COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 06.05.1998
COM(1998) 293 def.

98/0168 (ACC)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

In artikel 4 van de WTO-overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen (de SFM overeenkomst) is bepaald dat leden de sanitaire maatregelen van andere leden, zelfs als die van de eigen maatregelen verschillen, als gelijkwaardig moeten erkennen wanneer het exporterende lid het importerende lid objectief kan aantonen dat de maatregelen die het toepast, het door het importerende lid vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming bieden. In het genoemde artikel wordt van de leden ook geëist dat zij, wanneer daarom wordt verzocht, onderhandelingen beginnen met het oog op de sluiting van bilaterale en multilaterale overeenkomsten tot erkenning van de gelijkwaardigheid van sanitaire maatregelen.

Op 20 februari 1995 is in de Raad overeenstemming bereikt om de Commissie te machtigen onderhandelingen te voeren met het oog op het sluiten van overeenkomsten tussen de Gemeenschap en derde landen inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen op basis van de bij het besluit van de Raad gevoegde onderhandelingsrichtsnoeren.

Krachtens dit mandaat heeft de Commissie, in samenwerking met deskundigen uit de lidstaten, met een aantal derde landen onderhandelingen gevoerd. Met Nieuw-Zeeland, de Tsjechische Republiek en de VS is een overeenkomst gesloten. De onderhandelingen met Australië, Uruguay, Chili en Argentinië zijn nog aan de gang.

Het onderhavige voorstel betreft de resultaten van de onderhandelingen met Canada, die nu aan de Raad kunnen worden voorgelegd.

De rechtsgrond van de overeenkomst is artikel 113 en artikel 228, lid 2, eerste zin, van het Verdrag, zoals ook voor de meest recente overeenkomst, die met de Tsjechische Republiek, het geval was.

Werkingssfeer en doel van de ontwerpovereenkomst

De ontwerpovereenkomst heeft betrekking op sanitaire maatregelen voor de handel in de in bijlage I bij de overeenkomst vermelde dieren en dierlijke producten. Omdat op bepaalde vlakken echter verschillen bestaan, worden de in artikel 3, lid 3, bedoelde maatregelen en maatregelen betreffende residuen van diergeneesmiddelen (bv. hormonen) van de overeenkomst uitgesloten. Hiervoor blijft de handelswetgeving van elke partij gelden.

Deze ontwerpovereenkomst heeft tot doel de handel in levende dieren en dierlijke producten tussen de partijen te vergemakkelijken door een regeling in te stellen waarmee de gelijkwaardigheid van de sanitaire maatregelen, waar mogelijk, kan worden erkend, en door een kader vast te stellen om ook op andere gebieden naar gelijkwaardigheid te streven.

Voor elke partij is gelijkwaardigheid alleen acceptabel wanneer ten genoegen van deze partij is aangetoond dat de overeengekomen handelsvoorwaarden het door haar gekozen niveau van sanitaire bescherming halen. Het is hoe dan ook de importerende partij die bepaalt of de maatregelen van de exporterende partij haar niveau van sanitaire bescherming bereiken. De bepalingen van de ontwerpovereenkomst laten de rechten van de partijen in het kader van de WTO-overeenkomsten onverlet, maar de ontwerpovereenkomst is er vooral op gericht voor beide partijen aanvaardbare oplossingen te vinden, in plaats van voor het handelsverkeer schadelijke discussies in de hand te werken.

Er worden voorschriften vastgesteld voor de uitwisseling van informatie over onderwerpen waarop de ontwerpovereenkomst betrekking heeft, met inbegrip van specifieke voorschriften voor de melding van de uitbraak van ziekten. Voorts is een vrijwaringsclausule vastgesteld op grond waarvan elke partij eenzijdig dringende maatregelen kan nemen voor de bescherming van de gezondheid van mens en dier.

Subsidiariteit

Het voorstel houdt rekening met het subsidiariteitsbeginsel door expliciet te verwijzen naar de bevoegdheden van de lidstaten enerzijds en die van de Gemeenschap anderzijds (bijlage II, deel B).

De Gemeenschap is bevoegd voor de sanitaire maatregelen met betrekking tot het op de communautaire markt brengen van levende dieren en dierlijke producten, of ze nu ingevoerd dan wel in de Gemeenschap geproduceerd zijn. De lidstaten van hun kant moeten ervoor zorgen dat de uitvoer aan de voorwaarden van Canada beantwoordt.

Gezamenlijk Comité van beheer

Bij de ontwerpovereenkomst wordt een gezamenlijk comité van beheer opgericht dat belast is met het beheer van de op grond van de overeenkomst te verrichten werkzaamheden en dat minstens eenmaal per jaar dient te peilen naar de voortgang die is geboekt inzake de erkenning van gelijkwaardigheid.

Aangezien de ontwerpovereenkomst nog maar een begin is en bijlage V een zeer ruim werkprogramma bevat, wacht dit comité een belangrijke taak, namelijk de coördinatie van de voortgang bij de uitvoering van het programma.

Bovendien mag het gezamenlijk comité aanbevelen de bijlagen te wijzigen als zulks op grond van de voortgang van de onderhandelingen nodig blijkt.

Toepassing van wijzigingen

Elke partij moet de overeengekomen wijzigingen uitvoeren volgens de eigen wetgevingsprocedures (artikel 18, lid 2, van de ontwerptekst). De Gemeenschap kan deze wijzigingen invoeren bij beschikking van de Commissie, na advies van het Permanent eterinair Comité (3b "contrefilet"-procedure).

Er dient op te worden gewezen dat niets in deze ontwerpovereenkomst een wijziging voor de elementaire communautaire wetgeving meebrengt; een dergelijke wijziging, die in de toekomst nodig zou kunnen blijken, moet hoe dan ook door de Raad en het Parlement worden vastgesteld op grond van artikel 100A, als de maatregelen gevolgen hebben voor de volksgezondheid, of op basis van een andere passende rechtsgrond.

VOORSTEL VOOR EEN BESLUIT VAN DE RAAD

van

betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113, juncto artikel 228, lid 2, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksge-zondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten een adequaat middel is voor de toepassing, wat de maatregelen voor de volksgezondheid en de diergezondheid betreft, van de overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen van de Wereldhandelsorganisatie;

Overwegende dat de overeenkomst ertoe zal bijdragen de handel in levende dieren en dierlijke producten tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada te vergemakkelijken door middel van de geleidelijke erkenning van de gelijkwaardigheid van sanitaire maatregelen, de erkenning van de diergezondheidsstatus, de toepassing van het regionalisatiebeginsel en de verbetering van overleg en samenwerking;

Overwegende dat het nodig is om te voorzien in een procedure teneinde een nauwe en efficiënte samenwerking tussen de Commissie en de lidstaten in het Permanent Veterinair Comité te bewerkstelligen;

Overwegende dat de overeenkomst namens de Gemeen schap moet worden goedgekeurd,

[redacted]

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de regering van Canada inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten wordt hierbij namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de overeenkomst, met inbegrip van de bijlagen daarbij, zijn aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad is gemachtigd de perso(o)n(en) of personen aan te wijzen die bevoegd is (zijn) de overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Artikel 3

De voor de toepassing van deze overeenkomst vereiste maatregelen, met inbegrip van die betreffende voor vers vlees en vleesproducten geldende garanties die gelijkwaardig zijn aan die welke zijn vastgesteld bij Richtlijn 72/462/EEG[1], worden vastgesteld overeenkomstig de procedure van artikel 30 van de genoemde richtlijn.

Artikel 4

De Commissie, bijgestaan door vertegenwoordigers van de lidstaten vertegenwoordigt de Gemeenschap in het in artikel 16, lid 1, van de overeenkomst vermelde gezamenlijk comité.

Het communautaire standpunt inzake de door dit gezamenlijk comité te behandelen materies wordt vastgesteld in de passende instanties van de Raad, overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag.

---

[1] PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG (PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31).

Wijzigingen in de bijlagen bij de overeenkomst die voortvloeien uit aanbevelingen van het gezamenlijk comité worden aangenomen overeenkomstig de procedure van artikel 29 van Richtlijn 72/462/EEG.

Artikel 5

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Dit besluit wordt van kracht op de dag van zijn bekendmaking.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

COMMISSIE
VAN DE
EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Directoraat-Generaal Landbouw

[redacted]

ONTWERP

OVEREENKOMST

tussen de regering van Canada en de Europese Gemeenschap

inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten

OVEREENKOMST

tussen DE REGERING VAN CANADA en de EUROPESE GEMEENSCHAP

inzake sanitaire maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid bij de handel in levende dieren en dierlijke producten

Preambule

DE REGERING VAN CANADA ("Canada") en de EUROPESE GEMEENSCHAP (de "Gemeenschap") (hierna gezamenlijk de "partijen" te noemen),

ERKENNENDE dat hun sanitaire maatregelen erop gericht zijn vergelijkbare gezondheidsgaranties te geven;

OPNIEUW BEVESTIGEND dat zij vastbesloten zijn de rechten en verplichtingen in acht te nemen die zijn vastgesteld in de Overeenkomst van Marrakesh tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie (de "WTO-overeenkomst") en in de bijlagen daarbij, met name in de Overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen (de "SFM-overeenkomst");

WENSENDE de handel in levende dieren en dierlijke producten tussen Canada en de Gemeenschap te vergemakkelijken zonder de volksgezondheid of de diergezondheid in gevaar te brengen wat de deugdelijkheid van de levensmiddelen betreft;

VASTBESLOTEN ten volle rekening te houden met het gevaar voor verspreiding van besmettingen en ziekten bij dieren en met de maatregelen die zijn vastgesteld om die besmettingen en ziekten te bestrijden en uit te roeien, en met name om verstoringen van het handelsverkeer te voorkomen,

HEBBEN OVEREENSTEMMING BEREIKT OMTRENT HETGEEN VOLGT:

Artikel 1

Doel

Deze overeenkomst heeft tot doel de handel in levende dieren en dierlijke producten tussen de Gemeenschap en Canada te vergemakkelijken door een regeling in te stellen voor de erkenning van de gelijkwaardigheid van de door beide partijen vastgestelde sanitaire maatregelen zonder dat de bescherming van de volksgezondheid en de diergezondheid daarbij in het gedrang wordt gebracht, en het overleg en de samenwerking inzake sanitaire maatregelen te verbeteren.

Artikel 2

Definities

In het kader van deze overeenkomst gelden de volgende definities:

a) levende dieren en dierlijke producten: de levende dieren en dierlijke producten, met inbegrip van vis en visserijproducten, die in bijlage I zijn vermeld;

b) sanitaire maatregelen: sanitaire maatregelen als omschreven in punt 1 van bijlage A bij de SFM-overeenkomst;

c) adequaat niveau van sanitaire bescherming: het adequate niveau van sanitaire bescherming als gedefinieerd in punt 5 van bijlage A bij de SFM-overeenkomst;

d) gebied: elke zone of elk gebied als omschreven in de Diergezondheidscode ("Animal Health Code") van het Internationaal bureau voor besmettelijke veeziekten (OIE) en, wat aquacultuur betreft, als omschreven in de Internationale gezondheidscode voor waterdieren ("International Aquatic Animal Health Code") van het OIE;

e) bevoegde autoriteiten:

   i) voor Canada: de in bijlage II, deel A, genoemde autoriteiten;

   ii) voor de Gemeenschap: de in bijlage II, deel B, genoemde autoriteiten.

Artikel 3

Werkingssfeer

1. Deze overeenkomst geldt voor de handel in levende dieren en dierlijke producten tussen Canada en de Gemeenschap.

2. Onverminderd lid 3 geldt deze overeenkomst in eerste instantie voor de sanitaire maatregelen van de partijen die van toepassing zijn op de handel in levende dieren en dierlijke producten.

3. Tenzij anders is bepaald in de bijlagen bij deze overeenkomst en onverminderd artikel 11, is deze overeenkomst niet van toepassing op sanitaire maatregelen die betrekking hebben op voedingsmiddelenadditieven (alle voedingsmiddelenadditieven en kleurstoffen), gezondheidsmerken, hulpstoffen bij de verwerking, smaakstoffen, bestraling (ionisatie), contaminanten (met inbegrip van microbiologische normen), vervoer, chemische stoffen die hun oorsprong vinden in de migratie van stoffen uit verpakkingsmateriaal, etikettering van levensmiddelen, opgave van de voedingswaarde, diervoeder, gemedicineerd voeder en voormengsels.

4. De partijen kunnen overeenkomen de beginselen van deze overeenkomst toe te passen bij de behandeling van andere veterinaire aangelegenheden dan sanitaire maatregelen voor de handel in levende dieren en dierlijke producten.

5. De partijen kunnen overeenkomen deze overeenkomst in de toekomst te wijzigen om de werkingssfeer ervan uit te breiden tot andere sanitaire of fytosanitaire maatregelen die relevant zijn voor het handelsverkeer tussen de partijen.

Artikel 4

Verband met de WTO-overeenkomst

Deze overeenkomst wijzigt in geen enkel opzicht de rechten en de plichten die voor de partijen voortvloeien uit de WTO-overeenkomst, en met name de SFM-overeenkomst.

Artikel 5

Erkenning van regionale omstandigheden

1. De partijen erkennen het regionalisatieconcept en stemmen ermee in het toe te passen voor de in bijlage III vermelde ziekten.

2. Wanneer een partij van oordeel is dat zij een bijzondere status heeft ten aanzien van een bepaalde ziekte, kan zij om erkenning van die status verzoeken. Na erkenning kan de importerende partij op grond van die status aanvullende garanties eisen bij de invoer van levende dieren en dierlijke producten. De garanties met betrekking tot bepaalde ziekten worden opgenomen in bijlage V.

3. Onverminderd lid 2 erkent de importerende partij elk regionalisatiebesluit dat is genomen overeenkomstig de in bijlage IV vastgestelde criteria, als grondslag voor de invoer uit het grondgebied van een partij dat door een of meer van de in bijlage III genoemde ziekten is aangetast.

Artikel 6

Erkenning van de gelijkwaardigheid

1. De importerende partij erkent een sanitaire maatregel van de exporterende partij als gelijkwaardig indien de exporterende partij op objectieve wijze heeft aangetoond dat de maatregel het door de importerende partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming biedt.

2. Zodra de gelijkwaardigheid is vastgesteld, geldt zij met betrekking tot afzonderlijke sanitaire maatregelen of groepen sanitaire maatregelen voor de sectoren levende dieren of dierlijke producten, of delen van die sectoren, met betrekking tot regelingen inzake wetgeving, inspecties en controles, of delen van dergelijke regelingen, en met betrekking tot specifieke eisen op het gebied van wetgeving, inspectie en/of hygiëne.

Artikel 7

Criteria voor de erkenning van de gelijkwaardigheid

1. Om te bepalen of een door een exporterende partij toegepaste maatregel het door de importerende partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming biedt, volgen de partijen de volgende procedure:

   i) de sanitaire maatregelen waarvoor erkenning van de gelijkwaardigheid wordt nagestreefd, worden geïdentificeerd;

   ii) de importerende partij geeft toelichting bij het doel van de sanitaire maatregelen, met inbegrip van een aan de omstandigheden aangepaste evaluatie van de risico's in verband waarmee de sanitaire maatregelen zijn getroffen, en legt uit wat moet worden verstaan onder adequaat niveau van sanitaire bescherming;

   iii) de exporterende partij verstrekt gegevens waaruit blijkt dat de sanitaire maatregelen het door de importerende partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming bieden;

   iv) de importerende partij beoordeelt of met de door de exporterende partij genomen sanitaire maatregelen het door de importerende partij vastgestelde adequate niveau van sanitaire bescherming wordt bereikt; deze evaluatie kan betrekking hebben op:

      a) de door de importerende partij aangegeven risico's en de door de exporterende partij verstrekte gegevens waaruit moet blijken dat de sanitaire maatregelen een afdoend antwoord op die risico's bieden;

      b) de wetgevende autoriteit, de normen, praktijken en procedures, waaronder die van de laboratoria, en de programma's die zijn vastgesteld om ervoor te zorgen dat aan de binnenlandse behoeften van de exporterende partij en aan de behoeften van de importerende partij wordt voldaan;

c) de structuur - toegelicht aan de hand van bewijsstukken - van de betrokken bevoegde autoriteiten, hun hiërarchische opbouw, hun bevoegdheden, de door hen toegepaste procedures en de middelen waarover zij beschikken;

d) de taak van de betrokken bevoegde autoriteiten ten aanzien van het controleprogramma en de garanties.

De importerende partij kan, met het oog op deze evaluatie, audits en verificaties uitvoeren overeenkomstig artikel 10.

2. Als de gelijkwaardigheid niet wordt erkend, gelden voor het handelsverkeer de voorwaarden die door de importerende partij in bijlage V zijn vastgesteld om het adequate niveau van bescherming te bereiken. De exporterende partij kan ermee instemmen de voorwaarden van de importerende partij in acht te nemen, onverminderd het resultaat van de in lid 1 omschreven procedure.

3. Bij de uitvoering van de in lid 1 omschreven procedure en de vaststelling van de in lid 2 bedoelde voorwaarden houden de partijen rekening met de reeds opgedane ervaring en de verkregen informatie.

Artikel 8

Status van de erkenning van de gelijkwaardigheid van de sanitaire maatregelen van de partijen

1. In bijlage V wordt de lijst vastgesteld van de sectoren, of delen van sectoren, waarvoor op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst de respectieve sanitaire maatregelen van de partijen in het kader van het handelsverkeer als gelijkwaardig worden erkend.

2. In bijlage V worden ook die sectoren, of delen van sectoren, opgesomd waarvoor de partijen op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst uiteenlopende sanitaire maatregelen toepassen en de in artikel 7, lid 1, beschreven procedure nog niet hebben afgerond. De partijen voeren overeenkomstig de in artikel 7, lid 1, beschreven procedure de in bijlage V vermelde maatregelen uit, met als doel de gelijkwaardigheid te erkennen tegen de in bijlage V vermelde data.

3. Met betrekking tot de sanitaire maatregelen die op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst als gelijkwaardig zijn erkend in het kader van het handelsverkeer, doen de partijen, voor zover zij daarvoor bevoegd zijn, binnen drie maanden de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen voor de uitvoering van deze erkenning in werking treden.

Artikel 9

Gezondheidscertificaat

Indien vereist, gaat elke zending levende dieren of dierlijke producten die voor invoer wordt aangeboden en waarvoor de gelijkwaardigheid is erkend, vergezeld van een officieel gezondheidscertificaat met een gezondheidsverklaring volgens het in bijlage VII vastgestelde model. De partijen kunnen gezamenlijk bepalen welke principes of richtsnoeren voor de certificering gelden. Deze principes of richtsnoeren worden vastgesteld in bijlage VII.

Artikel 10

Audit en verificatie

1. Om het vertrouwen in de doeltreffende uitvoering van deze overeenkomst te bewaren, heeft elke partij het recht om volgens de in bijlage VI vastgestelde procedure audits en verificaties te verrichten op het volledige controleprogramma van de autoriteiten van de exporterende partij, of op delen van dat programma.

2. Elke partij heeft het recht om overeenkomstig artikel 11 grenscontroles te verrichten op ingevoerde zendingen; de resultaten van deze controles kunnen worden gebruikt in het kader van de audit- en verificatieprocedure.

3. De Gemeenschap voert de in lid 1 bedoelde audits en verificaties en de in lid 2 bedoelde grenscontroles uit.

4. Voor Canada voeren de bevoegde Canadese autoriteiten de in de leden 1 en 2 bedoelde audits, verificaties en grenscontroles uit.

5. Met wederzijdse instemming van de partijen kan elke partij:

   a) de resultaten en de conclusies van de audits en van de grenscontroles meedelen aan landen die geen overeenkomstsluitende partij zijn, of

   b) gebruik maken van de resultaten en de conclusies van audits en van grenscontroles die zijn uitgevoerd door landen die geen overeenkomstsluitende partij zijn.

Artikel 11

Grenscontroles (invoercontroles) en retributies voor de controles

1. De frequentie en de aard van de grenscontroles worden bepaald op basis van het risico dat de invoer van een levend dier of een dierlijk product inhoudt voor de volksgezondheid en de diergezondheid.

2. De grenscontroles op ingevoerde levende dieren en dierlijke producten worden verricht volgens de in bijlage VIII vastgestelde frequentie.

3. Als uit de grenscontroles blijkt dat niet aan de invoervoorschriften wordt voldaan, treft de importerende partij de nodige maatregelen op basis van een evaluatie van het betrokken risico.

4. Indien mogelijk wordt aan de importeur van een niet-conforme zending, of zijn vertegenwoordiger, meegedeeld waarom de zending niet conform is, wordt hem toegang verleend tot de zending en krijgt hij de gelegenheid relevante informatie te verstrekken die de importerende partij kan helpen bij het nemen van de definitieve beslissing.

5. Een partij kan retributies innen voor de kosten van de grenscontroles. Aan bijlage VIII kunnen bepalingen betreffende deze retributies worden toegevoegd.

Artikel 12

Kennisgeving en overleg

1. De partijen melden elkaar schriftelijk het volgende:

   a) belangrijke wijzigingen in de gezondheidsstatus, zoals de aanwezigheid en de ontwikkeling van ziekten die zijn vermeld in bijlage III; deze kennisgeving moet binnen 24 uur na de bevestiging van de wijziging plaatsvinden;

   b) onverwijld, alle uit epizoötiologisch oogpunt belangrijke informatie betreffende ziekten die niet in bijlage III zijn vermeld, of nieuwe ziekten;

   c) eventuele aanvullende maatregelen die, naast de normale sanitaire maatregelen, zijn getroffen om een dierziekte te bestrijden of uit te roeien of de volksgezondheid te beschermen, en eventuele wijzigingen in het preventiebeleid, waaronder het vaccinatiebeleid.

2. Wanneer het gaat om, uit een oogpunt van volksgezondheid of diergezondheid, ernstige en dringende gevallen, worden de gegevens onmiddellijk mondeling gemeld en binnen 24 uur schriftelijk bevestigd.

3. De schriftelijke en de mondelinge meldingen worden gedaan bij de in bijlage X genoemde contactpunten.

4. Wanneer een partij zich ernstig zorgen maakt in verband met risico's voor de gezondheid van mens of dier, wordt, op verzoek, zo spoedig mogelijk en in elk geval binnen 14 dagen, over de situatie overleg gepleegd. Elke partij tracht in een dergelijke situatie de nodige informatie te verstrekken om onderbrekingen van het handelsverkeer te voorkomen en om tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te komen.

[redacted]

Artikel 13

Vrijwaringsclausule

Een partij kan, als daartoe ernstige redenen bestaan met betrekking tot de gezondheid van mens of dier, voorlopige maatregelen vaststellen om de volksgezondheid of de diergezondheid te beschermen. Deze maatregelen worden binnen 24 uur nadat tot uitvoering daarvan is besloten, bij de andere partij gemeld en op verzoek vindt binnen 14 dagen na die melding overleg plaats over de situatie. De partijen houden ten volle rekening met de informatie die zij in het kader van dat overleg verkrijgen.

Artikel 14

Uitwisseling van informatie

1. De partijen wisselen op uniforme en systematische wijze informatie over de uitvoering van deze overeenkomst uit om de nodige garanties te verstrekken, wederzijds vertrouwen te creëren en de doelmatigheid van de gecontroleerde programma's aan te tonen. Zo nodig kunnen hiertoe ambtenaren worden uitgewisseld.

2. De uitwisseling van informatie over wijzigingen in hun respectieve sanitaire maatregelen en van andere relevante informatie betreft met name:

   a) de mogelijkheid om voorstellen voor nieuwe maatregelen of voor wijzigingen in bestaande maatregelen, die relevant zijn voor deze overeenkomst, te onderzoeken voordat zij definitief worden vastgesteld. Wanneer een partij dit nodig acht, kunnen dergelijke voorstellen worden behandeld overeenkomstig artikel 16, lid 4;

   b) gegevens over de meest recente ontwikkelingen op het gebied van het handelsverkeer van levende dieren en dierlijke producten;

   c) informatie over de resultaten van de in artikel 10 bedoelde audits en verificaties.

3. De contactpunten voor de uitwisseling van informatie worden vastgesteld in bijlage X.

4. De partijen bepalen dat bij de terzake bevoegde wetenschappelijke fora wetenschappelijke documenten of gegevens moeten worden ingediend om eventuele beweringen of aanspraken in verband met een onder deze overeenkomst vallende aangelegenheid te staven. Deze informatie wordt tijdig door de terzake bevoegde wetenschappelijke fora geëvalueerd en de resultaten daarvan worden aan beide partijen meegedeeld.

Artikel 15

Overige aangelegenheden

De principes van deze overeenkomst gelden voor de in bijlage IX vermelde overige aangelegenheden die relevant zijn voor het handelsverkeer tussen de partijen van levende dieren en dierlijke producten. Deze bijlage en indien nodig ook de andere bijlagen moeten worden gewijzigd om rekening te houden met de gemaakte vooruitgang of nieuwe ontwikkelingen.

Artikel 16

Gezamenlijk comité van beheer

1. Hierbij wordt een gezamenlijk comité van beheer (hierna "het comité" te noemen) opgericht, bestaande uit vertegenwoordigers van de partijen. Het comité is bevoegd voor alle aangelegenheden waarop deze overeenkomst betrekking heeft en onderzoekt alle problemen die zich met betrekking tot de uitvoering van de overeenkomst kunnen voordoen. Het vergadert binnen één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst en vervolgens ten minste om het jaar. Tussen twee vergaderingen door kan het comité bepaalde aangelegenheden ook schriftelijk behandelen.

2. Het comité moet ten minste eens per jaar de bijlagen bij deze overeenkomst opnieuw bezien, met name in het licht van de vooruitgang die is gemaakt bij het overleg in het kader van deze overeenkomst. Na zijn onderzoek legt het comité een verslag van zijn werkzaamheden voor, waarin het ook aanbevelingen kan geven.

3. De partijen kunnen in het licht van lid 2 besluiten de bijlagen in overeenstemming met de overeenkomst te wijzigen. Deze wijzigingen worden aangenomen bij briefwisseling.

4. De partijen stemmen in met de oprichting van technische werkgroepen, bestaande uit deskundigen die als vertegenwoordiger van de partijen optreden; deze werkgroepen worden belast met de identificatie en behandeling van technische en wetenschappelijke problemen in verband met deze overeenkomst.

   Als aanvullende expertise vereist is, kunnen de partijen ook ad hoc groepen, met name wetenschappelijke groepen, oprichten. Van deze ad hoc groepen kunnen ook andere personen dan vertegenwoordigers van de partijen deel uitmaken.

Artikel 17

Territoriale toepassing

Deze overeenkomst is van toepassing, enerzijds, op de gebieden waar het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap van toepassing is en onder de in dat Verdrag neergelegde voorwaarden en, anderzijds, op het grondgebied van Canada.

Artikel 18

Slotbepalingen

1. Deze overeenkomst en de bijlagen daarbij treden in werking nadat de partijen elkaar schriftelijk ervan in kennis hebben gesteld dat ze aan alle daarvoor vereiste wettelijke vereisten hebben voldaan.

2. Elke partij legt de verbintenissen die uit deze overeenkomst en de bijlagen daarbij voortvloeien, ten uitvoer volgens de eigen interne procedures.

3. Elke partij kan deze overeenkomst schriftelijk opzeggen met inachtneming van een opzeggingstermijn van ten minste zes maanden. De overeenkomst houdt na afloop van deze opzeggingstermijn op van kracht te zijn.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Deze overeenkomst is op [...] 1998 in twee exemplaren opgesteld in het Engels en het Frans, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de regering van Canada

Voor de Europese Gemeenschap

LIJST VAN BIJLAGEN

BIJLAGE I	Levende dieren en dierlijke producten
BIJLAGE II	Bevoegde autoriteiten
BIJLAGE III	Ziekten ten aanzien waarvan regionalisatiebesluiten kunnen worden genomen
BIJLAGE IV	Regionalisatie en indeling in gebieden
BIJLAGE V	Erkenning van sanitaire maatregelen
BIJLAGE VI	Richtsnoeren voor de uitvoering van een audit
BIJLAGE VII	Certificering
BIJLAGE VIII	Grenscontroles
BIJLAGE IX	Overige aangelegenheden
BIJLAGE X	Contactpunten

[redacted]

BIJLAGE I

LEVENDE DIEREN EN DIERLIJKE PRODUCTEN

Levende dieren en dierlijke producten:	Voor invoer in Canada, als omschreven in:	Voor invoer in de Gemeenschap, als omschreven in:
1. Levende runderen en varkens	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 64/432/EEG van de Raad van 26 juni 1964
2. Sperma van runderen	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 88/407/EEG van de Raad van 14 juni 1988
3. Embryo's van runderen	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 89/556/EEG van de Raad van 25 september 1989
4. Levende paarden	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 90/426/EEG van de Raad van 26 juni 1990
5. Sperma van varkens	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 90/429/EEG van de Raad van 26 juni 1990
6. Pluimvee en broedeieren	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 90/539/EEG van de Raad van 15 oktober 1990
7. Levende aquacultuurdieren en aquacultuurproducten	Fish Health Protection Regulations, vastgesteld op grond van de Fisheries Act, R.S.C., 1985, c. F-14 Fish Inspection Regulations, vastgesteld op grond van de Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12	Richtlijn 91/67/EEG van de Raad van 28 januari 1991
8. Levende schapen en geiten	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 91/68/EEG van de Raad van 28 januari 1991
9. Andere levende dieren, sperma, eicellen en embryo's van niet in de punten 1 - 8 vermelde diersoorten	Health of Animals Regulations (CRC, c.296)	Richtlijn 92/65/EEG van de Raad van 13 juli 1992
10. Vers vlees	Meat Inspection Regulations - definities (hele geslachte dieren, vlees, bijproduct van vlees, separatorvlees) & Schedule I (vers vlees)	Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964

[redacted]

Levende dieren en dierlijke producten:	Voor invoer in Canada, als omschreven in:	Voor invoer in de Gemeenschap, als omschreven in:
11. Vers vlees van pluimvee	Meat Inspection Regulations - definities (zie hoger; gevogelte)	Richtlijn 71/118/EEG van de Raad van 15 februari 1971
12. Vleesproducten	Meat Inspection Regulations - definities (bereid, verduurzaamd, verwerkt)	Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976
13. Gehakt vlees en vleesbereidingen	Geen specifieke definitie (valt onder verwerkt vlees, vers vlees of vlees van pluimvee). Normen in Schedule I	Richtlijn 94/65/EEG van de Raad van 14 december 1994
14. Eiproducten Eieren in de schaal	Processed Egg & Egg Regulations - definities (een aantal definities gelden voor specifieke eiproducten en verwerkte eieren)	Richtlijn 89/437/EEG van de Raad van 20 juni 1989
15. Levende tweekleppige weekdieren	Fish Inspection Regulations, vastgesteld op grond van de Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12 "Fish Health Protection Regulations" en "Management of Contaminated Fisheries Regulations", vastgesteld op grond van de Fisheries Act, R.S.C., 1985, c. F-14	Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991
16. Visserijproducten	Fish Inspection Regulations, vastgesteld op grond van de Fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c. F-12	Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991
17. Vlees van gekweekt wild	Meat Inspection Regulations - definities (gekweekt wild en voor het overige zie de definities van vers vlees en vers vlees van pluimvee)	Richtlijn 91/495/EEG van de Raad van 27 november 1991
18. Vlees van vrij wild	Meat Inspection Regulations - de enige erkende soorten zijn de muskusos, de kariboe en het rendier)	Richtlijn 92/45/EEG van de Raad van 16 juni 1992

Levende dieren en dierlijke producten:		Voor invoer in Canada, als omschreven in:	Voor invoer in de Gemeenschap, als omschreven in:
19.	Melk en melkproducten	-Dairy Product Regulations (CAP) -Food and Drug Regulations -Consumer Packaging and Labelling Regulations	Richtlijn 92/46/EEG van de Raad van 16 juni 1992
20.	Dierlijke afvallen		Richtlijn 90/667/EEG van de Raad van 27 november 1990
21.	Niet in de punten 10 - 20 vermelde dierlijke producten	Health of Animals Regulations (CRC, c.296) Meat Inspection Regulations - definities (indien van toepassing)	Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992

[redacted]

BIJLAGE II

BEVOEGDE AUTORITEITEN

A. Bevoegde autoriteiten van Canada

Tenzij anders vermeld zijn de volgende diensten verantwoordelijk voor de toepassing van de sanitaire maatregelen met betrekking tot de eigen, de uitgevoerde en de ingevoerde dieren en dierlijke producten en voor de afgifte van gezondheidscertificaten betreffende de inachtneming van de overeengekomen normen: de "Canadian Food Inspection Agency" (CFIA) of het "Department of Health", naar gelang van het geval.

B. Bevoegde autoriteiten van de Gemeenschap

De controle wordt gezamenlijk uitgevoerd door de nationale diensten van de lidstaten en de diensten van de Europese Commissie. Met name geldt het volgende:

- Met betrekking tot de uitvoer naar Canada zijn de lidstaten bevoegd voor de controle op de productieomstandigheden en de productievoorschriften, inclusief de voorgeschreven inspecties en de afgifte van gezondheidscertificaten betreffende de inachtneming van de overeengekomen normen en eisen.

- De Europese Commissie is bevoegd voor de algemene coördinatie, de inspecties/audits van de controleregelingen en de vereiste wetgevende maatregelen die een uniforme toepassing van de normen en voorschriften in de Europese interne markt moeten garanderen.

[redacted])

BIJLAGE III

ZIEKTEN TEN AANZIEN WAARVAN REGIONALISATIEBESLUITEN KUNNEN WORDEN GENOMEN

RECHTSGROND

Ziekte	EG	Canada
Mond- en klauwzeer	85/511, 64/432	"Health of Animals Act", delen 5, 22 t.e.m. 27, en 64; "Health of Animals Regulations", delen 90 en 91; Schedule 2 bij de "Reportable Disease Regulations"
Vesiculeuze stomatitis	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Vesiculaire varkensziekte	92/119, 64/432	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Runderpest	92/119, 64/432	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
"Peste des petits ruminants"	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Besmettelijke boviene pleuropneumonie	64/432	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Besmettelijke nodulaire dermatose (Lumpy skin disease)	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Riftdalkoorts	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Bluetongue	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Schapen- en geitenpokken	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
(Afrikaanse) paardenpest	90/426, 92/35	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Afrikaanse varkenspest	64/432	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2

Klassieke varkenspest	80/217, 64/432	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Vogelpest (zeer pathogene aviaire influenza)	92/40, 90/539	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Newcastle disease	92/66, 90/539	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Venezolaanse paardenencefalomyelitis	90/426	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Epizoötische hemorragische ziekte	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2
Besmettelijke varkens–verlamming (Teschenerziekte)	92/119	"H of A Act" 5, 22-27, 64; "H of A Regs" 90 en 91; Schedule 2

Aquacultuurziekten

De partijen moeten de lijst van aquacultuurziekten nog verder bespreken op basis van de "International Aquatic Animal Health Code" van het OIE.

BIJLAGE IV

REGIONALISATIE EN INDELING IN GEBIEDEN

Naast het bepaalde in artikel 5, lid 3, zijn de partijen overeengekomen dat de hiernavolgende voorschriften de basis vormen voor regionalisatiebesluiten ten aanzien van de ziekten van de lijst in bijlage III. Elke partij stemt ermee in de overeenkomstig deze bijlage genomen regionalisatiebesluiten te erkennen.

Dierziekten

Regionalisatie - Aan elkaar grenzende landen of delen van landen die dezelfde diergezondheidsstatus en vergelijkbare ziektebestrijdingsprogramma's hebben, kunnen als een gebied worden beschouwd. Het gebied moet duidelijk zijn afgebakend door doeltreffende natuurlijke, kunstmatige of wettelijk vastgestelde grenzen. Het gebied moet een gemeenschappelijk beleid voor de bestrijding van de betrokken ziekte hebben. In het hele gebied moet een efficiënte uniforme regeling voor de bewaking van dierziekten gelden en moeten de betrokken landen een officiële sanitaire overeenkomst hebben gesloten.

Bij de risico-evaluatie betreffende een voorgestelde invoer van dieren of dierlijke producten kunnen drie soorten factoren in aanmerking worden genomen:

1. Risicofactoren die verband houden met de herkomst

2. Risicofactoren die verband houden met het product

3. Risicofactoren die verband houden met de bestemming

Risicofactoren die verband houden met de herkomst

De belangrijkste factor om uit te maken of er enig gevaar voor bestaat dat met een bepaalde invoer ook een bepaalde ziekte wordt binnengebracht, is de status van het land van herkomst ten aanzien van de betrokken ziekte. Verklaringen betreffende het ziektevrij-zijn van een gebied moeten worden ondersteund door efficiënte bewakingsprogramma's.

De belangrijkste overweging in dit verband is bijgevolg de kwaliteit van de veterinaire infrastructuur. Evaluatie van andere factoren is alleen mogelijk indien de veterinaire diensten het volle vertrouwen genieten. Van cruciaal belang is de vraag of zij ertoe in staat zijn een ziekte-uitbraak op te sporen en te bestrijden en een zinnig gebruik te maken van certificaten.

De kans dat een ziekte wordt opgespoord hangt af van de bestaande bewaking. Die bewaking kan actief zijn, passief of actief en passief tegelijk.

Actieve bewaking houdt in dat maatregelen worden getroffen om een ziekte op te sporen en te constateren, met name systematische klinische controles, keuringen vóór en na het slachten, serologisch onderzoek op bedrijven en in slachthuizen, verzending van pathologisch materiaal voor laboratoriumonderzoek, verklikkerdieren.

Passieve bewaking houdt in dat ten aanzien van de ziekte een aangifteplicht bestaat, en dat er voldoende toezicht wordt uitgeoefend op de dieren om te garanderen dat ziektegevallen snel worden ontdekt en als verdacht gerapporteerd. Ook dient er een regeling te zijn voor onderzoek en bevestiging van de besmetting en dienen zowel de veehouders als de dierenartsen zich zeer goed bewust te zijn van zowel de ziekte als de symptomen ervan.

De bewaking met betrekking tot dierziekten kan worden opgedreven door de vrijwillige of verplichte uitvoering van gezondheidsprogramma's voor een beslag, met name programma's in het kader waarvan erop wordt toegezien dat geregeld een dierenarts op het bedrijf aanwezig is.

Andere in aanmerking te nemen factoren zijn met name:

- ziektegeschiedenis;
- vaccinatiegeschiedenis;
- controles op verplaatsingen naar het gebied, uit het gebied en binnen het gebied;
- identificatie en registratie van de dieren;
- aanwezigheid van de ziekte in aangrenzende gebieden;
- materiële barrières tussen gebieden met een verschillende status;
- weersomstandigheden;
- instelling van bufferzones (met of zonder vaccinatie);
- aanwezigheid van vectoren en/of reservoirs;
- programma's voor actieve bestrijding en uitroeiing (indien nodig);
- regeling inzake keuringen vóór en na het slachten.

Op basis van deze factoren kan een gebied worden omschreven.

De autoriteit die verantwoordelijk is voor de uitvoering van het beleid inzake de indeling in gebieden, is ook het best geplaatst om het gebied te omschrijven en te handhaven. Wanneer de autoriteit het volle vertrouwen geniet, kunnen de door haar genomen besluiten als basis dienen voor het handelsverkeer.

De aldus omschreven gebieden kunnen worden ingedeeld in categorieën naar gelang van het risico.

Mogelijke categorieën zijn:

- laag/te verwaarlozen risico;
- middelmatig risico;
- hoog risico;
- onbekend risico.

Voor deze indeling in categorieën kan onder meer rekening worden gehouden met risico-evaluaties [die door de [exporterende] [importerende] partij zijn gemaakt] voor bijvoorbeeld levende dieren. De invoervoorschriften kunnen dan worden vastgesteld per categorie, per ziekte en per product, individueel of in groep.

Laag/te verwaarlozen risico houdt in dat invoer kan plaatsvinden op basis van een gewone garantie van herkomst.

Middelmatig risico houdt in dat een combinatie van certificering en/of garanties kan worden vereist vóór of na invoer.

Hoog risico houdt in dat invoer alleen mag plaatsvinden met inachtneming van voorwaarden waardoor het risico aanzienlijk wordt verkleind, bijvoorbeeld aanvullende garanties, tests of behandelingen.

Onbekend risico impliceert dat invoer alleen mag plaatsvinden indien het product zelf een zeer gering risico oplevert, bij voorbeeld huiden of wol, of indien de voor "hoog risico" vastgestelde voorwaarden in acht worden genomen en de aan het product verbonden factoren voldoende garanties bieden.

Risicofactoren die verband houden met het product

In dit verband zijn de volgende overwegingen van belang:

- kan de ziekte door het product worden overgedragen?
- kan het product agens bevatten als het van een gezond en/of een klinisch besmet dier afkomstig is?
- kan de voorbestemmingsfactor worden verkleind, bijv. door vaccinatie?
- welke kans bestaat er dat het product aan besmetting is blootgesteld?
- is het product op zodanige wijze verkregen dat het risico verminderd wordt, bijv. door uitbening?
- heeft het product een behandeling ondergaan waardoor het agens wordt geïnactiveerd?

Adequate tests en quarantaine dragen bij tot een verlaging van het risico.

Risicofactoren die verband houden met de bestemming

- aanwezigheid van voor de ziekte vatbare dieren;
- aanwezigheid van vectoren;
- mogelijke vector-vrije periode;
- preventieve maatregelen, bijv. voorschriften inzake vervoedering van afvallen en destructie van dierlijke afvallen;
- bestemming van het product, b.v. voeder voor gezelschapsdieren, uitsluitend menselijke consumptie.

Deze factoren zijn inherent aan de situatie in het importerende land of kunnen door dat land worden beïnvloed, zodat ze in sommige gevallen kunnen worden gewijzigd om de handel te vergemakkelijken. Zo kunnen strengere voorwaarden worden vastgesteld voor het binnenbrengen van dieren; er kan bijv. worden bepaald dat de dieren uitsluitend mogen worden binnengebracht in een bepaald vectorvrij gebied en daar moeten blijven totdat de incubatieperiode voorbij is, of dat ze via bepaalde trajecten moeten worden binnengebracht.

De risicofactoren in verband met de bestemming moeten evenwel ook in acht worden genomen door het land waar de besmetting zich voordoet, aangezien ook verplaatsingen uit een besmet deel naar een ziektevrij deel van het grondgebied risico's met zich brengen.

Aquacultuurziekten

In afwachting dat specifieke bepalingen worden opgenomen in deze bijlage, worden de regionalisatiebesluiten voor aquacultuurziekten gebaseerd op de "International Aquatic Animal Health Code" van het OIE.

BIJLAGE V
Erkenning van sanitaire maatregelen

Ja (1)	Gelijkwaardigheid erkend - hiervoor moeten gezondheidsverklaringen worden opgesteld overeenkomstig het model.
Ja (2)	Gelijkwaardigheid in principe erkend - er moeten nog enkele problemen worden opgelost; in afwachting moet de bestaande certificering worden gebruikt.
Ja (3)	Gelijkwaardigheid in de vorm van overeenstemming met de door de importerende partij gestelde eisen - hiervoor moet de bestaande certificering worden gebruikt.
NE	Niet geëvalueerd - voorlopig moet de bestaande certificering worden gebruikt.
Neen (4)	Geen gelijkwaardigheid en/of verdere evaluatie noodzakelijk. De handel kan plaatsvinden als de exporterende partij voldoet aan de eisen van de importerende partij.
AD	Ziekte van Aujeszky
AI	Aviaire influenza
BSE	Boviene spongiforme encefalopathie
BVD	Boviene virusdiarree
C	Celsius
KVP	Klassieke varkenspest
EBL	Enzoötische boviene leukose
Equiv	Equivalentie / gelijkwaardigheid
MKZ	Mond- en klauwzeer
IBD	Infectious bursal disease / Gumboro bij mestkuikens
IBR	Infectieuze boviene rhinotracheïtis
IR	Ierland
JD	Paratuberculose / ziekte van Johne
MV	Maedi-visna / zwoegerziekte
ND	Newcastle disease
OIE	Office International des Epizooties / Internationaal bureau voor besmettelijke veeziekten
PAQ	Post-arrival quarantine / Quarantaine na aankomst
PEQ	Pre-export quarantine / Quarantaine vóór uitvoer
PM	Post Mortem
PRRS	Porcine reproductive and respiratory syndrome / Abortus blauw
WVC	Wetenschappelijk veterinair comité
Std	Standard / Normen
SVD	Swine vesicular disease / Vesiculaire varkensziekte
UHT	Ultrahoge temperatuur
VK	Verenigd Koninkrijk
WTO	World Trade Organisation / Wereldhandelsorganisatie

BIJLAGE VI

RICHTSNOEREN VOOR DE UITVOERING VAN EEN AUDIT

1. ALGEMENE BEGINSELEN

1.1. De audits worden in samenwerking tussen de beoordelende partij (de "beoordelaar") en de beoordeelde partij (de "beoordeelde") verricht overeenkomstig deze bijlage.

1.2. De audits moeten erop gericht zijn de efficiency van de controlerende autoriteit te toetsen en niet individuele dieren, groepen dieren, zendingen levensmiddelen of inrichtingen af te keuren. De auditprocedure kan het volgende omvatten: onderzoek van de betrokken regelingen, methode van uitvoering, evaluatie van het eindresultaat, met indien nodig evaluaties in de inrichtingen en voorzieningen, mate van overeenstemming en de daarop aansluitende corrigerende maatregelen. Wanneer uit een audit blijkt dat er ernstig risico bestaat voor de gezondheid van mens of dier, neemt de beoordeelde onmiddellijk corrigerende maatregelen.

1.3. De frequentie van de audits wordt aangepast aan de resultaten. Bij matige resultaten wordt de frequentie verhoogd; bij ontoereikende resultaten treft de beoordeelde corrigerende maatregelen tot genoegdoening van de beoordelaar.

1.4. De audits en de daarop gebaseerde besluiten moeten transparant en consistent zijn.

2. Principes betreffende de beoordelaar

Wie verantwoordelijk is voor het uitvoeren van een audit, moet een plan opstellen, bij voorkeur overeenkomstig internationaal erkende normen, dat betrekking heeft op de volgende punten:

2.1. het onderwerp, de grondigheid en de werkingssfeer van de audit;

2.2. datum en plaats van de audit, en een tijdschema tot en met de opstelling van het eindverslag;

2.3. de taal of talen waarin de audit wordt verricht en het verslag wordt geschreven;

2.4. de identiteit van de beoordelaars, met vermelding van de leider als in team wordt gewerkt. Voor de uitvoering van audits van specifieke systemen en programma's kan gespecialiseerde beroepservaring vereist zijn;

2.5. een programma van de vergaderingen met ambtenaren en de bezoeken aan inrichtingen of voorzieningen. Vooraf moet worden vastgesteld welke inrichtingen of voorzieningen zullen worden bezocht, maar indien nodig kunnen tijdens de audit aanvullende of subsidiaire voorzieningen worden bezocht;

2.6. onverminderd de bepalingen inzake vrije nieuwsgaring moet de beoordelaar voor uit commercieel oogpunt gevoelige gegevens de nodige vertrouwelijkheid in acht nemen. Belangenconflicten moeten worden vermeden;

2.7 inachtneming van de voorschriften betreffende gezondheid en veiligheid op het werk.

Dit plan wordt vooraf met vertegenwoordigers van de beoordeelde bezien.

3. Principes betreffende de beoordeelde

Om de audit te vergemakkelijken moeten de door de beoordeelde genomen maatregelen aan de volgende principes voldoen:

3.1. De beoordeelde verleent zijn volledige medewerking aan de beoordelaar en wijst de personeelsleden aan die daarvoor verantwoordelijk zijn. De samenwerking kan met name betrekking hebben op:

* de toegang tot alle relevante regelingen en normen;
* de toegang tot overeenstemmingsprogramma's en adequate registers en documenten;
* de toegang tot audit- en controleverslagen;
* documentatie inzake corrigerende maatregelen en sancties;
* het vergemakkelijken van de toegang tot inrichtingen of voorzieningen.

3.2. De beoordeelde stelt een gedocumenteerd programma op om de beoordelaar ervan te overtuigen dat op consistente en uniforme wijze aan de normen wordt voldaan.

4. Procedures

4.1. Startvergadering

Met vertegenwoordigers van beide partijen wordt een startvergadering gehouden. Op deze vergadering geeft de beoordelaar een overzicht van het auditprogramma en bevestigt hij dat de nodige middelen, documentatie en andere voorzieningen beschikbaar zijn om de audit te verrichten.

4.2. Overzicht van de documenten

Het overzicht van de documenten kan bestaan uit een overzicht van de in punt 3.1. bedoelde documenten en gegevens, van de structuren en bevoegdheden van de beoordeelde, en van elke relevante wijziging in de regelingen inzake voedselcontrole en certificering die sedert de goedkeuring van de overeenkomst of sedert de laatste audit is aangebracht, waarbij vooral de nadruk wordt gelegd op de uitvoering van de aspecten in de controle- en certificeringsregelingen die op de betrokken dieren of producten betrekking hebben. Hiertoe kunnen o.m. relevante gegevens en documenten betreffende keuringen en certificeringen worden onderzocht.

4.3. Controle ter plaatse

4.3.1. Tot deze maatregel kan worden besloten op basis van een risico-evaluatie, waarbij rekening is gehouden met elementen als de betrokken dieren of producten, de wijze waarop de betrokken industriële sector of het betrokken exporterende land in het verleden met de overeenstemmingsvoorschriften is omgegaan, de omvang van de productie en van de in- en uitvoer, wijzigingen inzake infrastructuur en aard van de controle- en certificeringsregelingen.

4.3.2. Controle ter plaatse kan inhouden dat, al dan niet aangekondigd, een bezoek wordt gebracht aan productie- en bereidingsinstallaties, aan ruimten voor handling en opslag van levensmiddelen en aan controlelaboratoria, om na te gaan of de gegevens die in het onder 4.2 bedoelde referentiemateriaal zijn vermeld, met de werkelijkheid overeenstemmen.

4.4. Follow-up-audit

Wanneer een follow-up-audit wordt uitgevoerd om na te gaan of tekortkomingen zijn bijgestuurd, is het voldoende die punten te onderzoeken waarvoor bijsturing nodig was.

5. Werkdocumenten

De werkdocumenten kunnen een checklist van de te evalueren gegevens bevatten, bijv.:

* wetgeving;
* structuur en werking van inspectie- en certificeringsdiensten;
* gegevens over de inrichting en de werkingsprocedures (met inbegrip van HACCP-gegevens);
* gezondheidsstatistieken, bemonsteringsplannen en resultaten;
* maatregelen en procedures inzake overeenstemming;

* procedures voor rapportering en de indiening van klachten;

* opleidingsprogramma's.

6. Slotvergadering

De vertegenwoordigers van beide partijen houden een slotvergadering. In die vergadering licht de beoordelaar de resultaten van de audit toe. De informatie wordt duidelijk en beknopt gepresenteerd zodat iedereen de conclusies van de audit kan begrijpen.

De partijen kunnen bespreken welke maatregelen als gevolg van de audit moeten worden genomen.

7. Verslag van de audit

In de regel legt de beoordelaar de beoordeelde binnen 60 dagen na de beëindiging van de audit een ontwerpverslag van de audit voor. Voor zover mogelijk wordt het verslag gepresenteerd in een door de partijen overeen te komen gestandaardiseerde vorm, zodat de aanpak uniformer, transparanter en efficiënter wordt. In het verslag wordt de geschiktheid van het rechtshandhavings- en controleprogramma van de beoordeelde geëvalueerd en wordt gewezen op eventuele tekortkomingen die tijdens de audit zijn opgemerkt. Vervolgens krijgt de beoordeelde 60 dagen de tijd om opmerkingen bij het ontwerpverslag in te dienen en mee te delen welke corrigerende maatregelen hij eventueel zal nemen, bij voorkeur met vermelding van het tijdschema voor de voltooiing daarvan. Alle opmerkingen van de beoordeelde worden in het eindverslag opgenomen.

[redacted]

BIJLAGE VII

CERTIFICERING

Officiële gezondheidscertificaten worden afgegeven voor zendingen levende dieren en/of dierlijke producten die tussen de partijen worden verhandeld.

Gezondheidsverklaringen:

(to be completed)

BIJLAGE VIII

GRENSCONTROLES

FREQUENTIE VAN DE GRENSCONTROLES OP ZENDINGEN LEVENDE DIEREN EN DIERLIJKE PRODUCTEN

Zo nodig kunnen de partijen, voor zover zij daarvoor bevoegd zijn, de frequentie wijzigen, rekening houdend met de aard van de controles die de exporterende partij vóór de uitvoer heeft verricht, de ervaring die de importerende partij heeft met uit de exporterende partij ingevoerde producten, en de vooruitgang die is gemaakt in verband met de erkenning van de gelijkwaardigheid of als gevolg van andere maatregelen of overleg waarin deze overeenkomst voorziet.

AARD VAN DE GRENSCONTROLES	MAXIMUMFREQUENTIE
1. Controle van de documenten Beide partijen verrichten controles op de documenten	100%
2. Materiële controles	
Levende dieren	100%
Sperma/embryo's/eicellen	100%
Dierlijke producten voor menselijke consumptie Vers vlees, inclusief slachtafvallen, en producten van runderen, schapen, geiten, varkens en paarden, als omschreven in Richtlijn 92/5/EEG van de Raad Hele eieren Reuzel en gesmolten vet Darmen van dieren Gelatine Vlees van pluimvee en producten van vlees van pluimvee Konijnenvlees, vlees van (vrij/gekweekt) wild en producten daarvan Melk en melkproducten Eiproducten Honing Beenderen en beenderproducten Vleesbereidingen en gehakt vlees Kikkerbilletjes en slakken	))))))))10%))))))))

AARD VAN DE GRENSCONTROLES	MAXIMUM-FREQUENTIE
Dierlijke producten, niet voor menselijke consumptie	
Reuzel en gesmolten vet	)
Darmen van dieren	)
Melk en melkproducten	)
Gelatine	)
Beenderen en beenderproducten	)
Huiden van hoefdieren	)
Jachttrofeeën	)10%
Bereid voeder voor gezelschapsdieren	)
Grondstof voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren	)
Grondstof, bloed, bloedproducten, klieren en organen voor gebruik in de farmaceutische industrie en voor technisch gebruik	)
Verwerkte dierlijke eiwitten (verpakt)	)
Varkenshaar, wol, haar en veren	[100%]
Hoorn, producten van hoorn, hoeven en producten van hoeven	[100%]
Producten van de bijenteelt	[100%]
Broedeieren	[100%]
Mest (geen handelsverkeer)	
Hooi en stro (geen handelsverkeer)	
Verwerkte dierlijke eiwitten, niet voor menselijke consumptie (in bulk)	100 % voor de eerste zes zendingen (overeenkomstig Richtlijn 92/118/EEG van de Raad), daarna 20 %
Levende tweekleppige weekdieren en schaal- en schelpdieren	10%
Vis en visserijproducten voor menselijke consumptie Visserijproducten in hermetisch gesloten recipiënten om de producten te kunnen bewaren bij omgevingstemperatuur, verse en bevroren vis en droge en/of gezouten visserijproducten. Andere producten van de visserij.	10%

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "zending" verstaan een hoeveelheid producten van hetzelfde type, waarvoor één gezondheidscertificaat of -document is afgegeven, die met hetzelfde transportmiddel wordt vervoerd, die bestemd is voor één enkele geadresseerde en die van herkomst is uit dezelfde exporterende partij of deel daarvan.

[redacted]

BIJLAGE IX

OVERIGE AANGELEGENHEDEN

1. De partijen stemmen ermee in dat de volgende kwesties in een werkprogramma worden behandeld om na te gaan of gelijkwaardigheid kan worden bereikt:

   - contaminanten (met inbegrip van microbiologische normen)
   - voedingsmiddelenadditieven
   - diervoeder
   - gemedicineerde diervoeders en voormengsels
   - etikettering van levensmiddelen
   - vermelding van de voedingswaarde
   - smaakstoffen
   - hulpstoffen bij de verwerking
   - chemische stoffen die hun oorsprong vinden in de migratie van stoffen uit verpakkingsmateriaal
   - bestraling
   - gezondheidsmerken
   - zoötechnische normen.

2. Canada heeft een document ingediend waarin het een model voorstelt voor invoercontroles op basis van een risicoanalyse. De partijen stemmen ermee in na te gaan of deze aanpak uitvoerbaar is.

BIJLAGE X

CONTACTPUNTEN VOOR HET BEHEER VAN DEZE OVEREENKOMST

Elke partij mag het deel van deze bijlage dat op haar betrekking heeft, eenzijdig wijzigen. Dergelijke wijzigingen moeten onverwijld aan de andere partij worden meegedeeld en worden van kracht op de in de kennisgeving vermelde datum; ze kunnen niet van kracht worden vóór de datum van kennisgeving.

Overeenkomstig artikel 15, lid 3, zijn dit de contactpunten voor elk van de partijen:

Voor Canada

Het [belangrijkste] contactpunt is:
Agriculture Counsellor
Agriculture Section
Canadian Mission to the European Union
Tervurenlaan 2
1040 Brussel, België

Tel. (32) 2 741-0610 (Adviseur landbouw)
(32) 2 741-0698 (Assistent landbouwzaken)
(32) 2 741-0611 (centrale)
Fax : (32) 2 741-0629

Andere belangrijke contactpunten zijn:

Voor kwesties inzake landbouw en voedingsmiddelen:

Director General
Food Inspection Directorate
Food Production and Inspection Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
59 Camelot Drive
Nepean, Ontario
K1A 0Y9

Voor kwesties inzake vis en visserijproducten in het algemeen:

Director General
Inspection Directorate
Department of Fisheries and Oceans
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Voor kwesties die specifiek verband houden met gezondheid en ziekten van vissen:

Director
Aquaculture and Oceans Science Branch
Department of Fisheries and oceans
200 Kent Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6

Voor kwesties inzake volksgezondheid:

Director General
Food Directorate
Health Protection Branch
Health Canada
Health Protection Building, Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2

Voor de Gemeenschap

Het [belangrijkste] contactpunt is:

Directeur van DG VI.B.II. Kwaliteit en gezondheid
Europese Commissie
Wetstraat 84, kamer 6/3
Brussel, België

Tel. (32) 2 296 3314
Fax : (32) 2 295 WXYZ

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
1. Levende dieren:										
Diergezondheid										
- Paardachtigen	Richtlijn 90/426,	H of A Act & Regs., voorwaarden voor invoer	2		i) Overwegen quarantaine-periode na invoer te verminderen tot de tijd die nodig is om te garanderen dat de dieren vrij zijn van de betrokken ziekten. vi) Eis vrij van piroplasmose wijzigen in vrij van aangifteplichtige ziekten binnen een straal van 10 km rond het bedrijf in de laatste 12 maanden. vii) Verklaringen inzake het vrij zijn van ziekten aanpassen aan formulering in artikel 4, lid 5, van 90/426/EEG. ix) Piroplasmose-test aanpassen aan door AAFC erkende test.	H f A Act and Regs.. Disease Control MOP	Richtlijn 90/426, Beschik-kingen 92/260, 93/195, 93/196; 93/197, 94/467	3		i) Canada vraagt EU de door OIE erkende tests als officiële tests te accepteren.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
1. Levende dieren:										
Diergezondheid										
- Runderen	Richtlijnen 64/432, 72/462,	H of A Act & Regs, voorwaarden voor invoer	E		EG verzoekt Canada I) de punten i) ii) en vii) te accepteren; ii) na invoer geldende eisen in te trekken of ten minste de quarantaine isolatie, qua duur en inhoud, te verminderen tot tijd en tests die nodig zijn om te bepalen of een dier vrij is van de betrokken ziekten; iii) te accepteren dat de handel in levende runderen plaatsvindt op basis van de aanbevelingen van het OIE, opgenomen in hoofdstuk 3.13 van de Internationale Diergezond-heidscode.	H of A Act and Regs , DC Manual of Procedures, voorwaarden voor invoer	Richtlijn 72/462 Beschikking 83/494	3		Canada vraagt EU i) Runderen die de laatste 48 uur voor het vertrek zijn gekeurd, te accepteren; ii) Runderen te accepteren zonder test op TBC en brucellose indien zij komen uit regio's die vrij zijn van deze ziekten. iii) EBL-voorschriften te herzien. iv) Runderen te accepteren op basis van een verklaring dat ten aanzien van het bedrijf geen beperkende maatregelen gelden in verband met een uitbraak van rabies of miltvuur; v) Eis inzake test op mastitis te laten vallen; vi) Tests en eisen inzake bluetongue & EHD, alsmede seizoengebonden beperkingen ten aanzien van deze ziekten te herzien; vii) IBR-voorschriften te herzien; viii) Eis dat dieren moeten geboren zijn uit in Canada bevruchte dieren opnieuw te onderzoeken.

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
1. Levende dieren:										
Diergezondheid										
Schapen/geiten	Richtlijn 91/68	H of A Act & Regs, voorwaarden voor invoer	4		EG verzoekt Canada I) Dieren te accepteren uit een regio waar voor scrapie een aangifteplicht geldt, indien het bedrijf sedert twee jaar vrij is van scrapie en indien op het bedrijf tests op scrapie worden verricht; ii) De eis te verantwoorden dat dieren moeten komen uit een BSE-vrije regio; iii) De eis te schrappen dat de regio vrij moet zijn van B.ovis, paratuberculose, schapenvirus-abortus en echinococcose/ hydatidose; iv) De vereiste tests op leptospirose, paratuberculose, schapenvirus-abortus, MV/ CAE, Q-koorts, en de test op tuberculose in TBC-vrije regio's te schrappen; v) de na invoer geldende eisen in te trekken of ten minste de quarantaine/ isolatie, qua duur en inhoud, te verminderen tot tijd en tests die nodig zijn om te bepalen of een dier vrij is van de betrokken ziekten;.	H of A Act and Regs., DC Manual of Procedures, voorwaarden voor invoer	Richtlijn 91/68	4		Canada verzoekt de EU: i) de eis te verantwoorden dat de regio vrij moet zijn van besmettelijke agalactie; ii) De eis inzake seizoengebondeninvoer in te trekken; vi) Dieren te accepteren van bedrijven die 5 jaar vrij zijn van scrapie, voor zover de dieren niet afkomstig zijn van een besmet moederdier; vii) De eis in te trekken inzake de test van het gehele beslag op MV/CAE, B.ovis en B. melitensis, inzake quarantaine vóór het inschepen, inzake de tests op brucellose bij dieren uit brucellosevrije gebieden, op MV/ CAE en op besmettelijke agalactie, tenzij de dieren bestemd zijn voor regio's die vrij zijn van die ziekte, alsmede de tests op bluetongue en EHD; vii) Te accepteren op basis van Richtlijn 93/198/EEG van de Commissie, deel 1, b.

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
1. Levende dieren:										
Diergezondheid										
- Varkens	Richtlijnen 64/432. 72/462. 90/425.	H of A Act & Regs., voorwaarden voor invoer	3		EG vraagt Canada verwijzing naar abortus blauw, leptospirose, TGE, PRCV, atrofische rhinitis, T.spiralis, en ivermectine-behandeling te schrappen.	H of A Act and Regs.	Richtlijn 72/462 Beschikking 83/494	3		Canada verzoekt de EU I) Dieren te accepteren zonder test op Teschenerziekte. ii) Eis dat een bepaald percentage van het beslag op varkensinfluenza en TGE moet worden getest. te schrappen.
- Honden en katten	Richtlijn 92/65.	H of A Act and Regs. Sec 17 & 18.	2	Certificaat dat het dier tegen rabies is ingeënt of dat het land vrij is van rabies, is vereist. Aanvullende vaccinatievoorschriften en humane overwegingen voor puppies.		H of A Act and Regs, DC Manual of Procedures.	Richtlijn 92/65	2	Quarantaine vereist voor verplaatsing naar VK en Ierland. Zoniet vaccinatie en test.	Dieren met een bewijs dat ze ingeënt zijn tegen rabies en dat een booster-vaccinatie heeft plaatsgevonden. zonder quarantaine tot rabiesvrije regio's toelaten.
- "Bezem" dieren	Richtlijn 92/65	H of A Act and Regs.	3 E		Invoervoorwaarden voor cervidae en camelidae opnieuw bezien.	H of A Act and Regs. Ziektebestijdingsprogramma's en controle op verplaatsin-gen van hoefdieren zijn van toepassing op deze dieren.	Richtlijn 92/65	3		i) Invoervoorwaarden opstellen voor gekweekte cervidae, camelidae en bisons.

- Product - Soort - Dier-/ Volksgezond	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
2. Levend pluimvee en broedeieren										
Diergezondheid	Richtlijn 90/539. Beschikking 93/342	H of A Act and Regs. Voorwaarden voor invoer	3		Algemene voorwaarden Eisen inzake TRT en EDS opnieuw bezien	H of A Act and Regs..DC Manual of Procedures.	Richtlijn 90 539. Beschikkin-gen 93 432 96 482			

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
3. Sperma										
Diergezondheid										
-Runderen	Richtlijn 88/407	H of A Act and Regs. Voorwaarden voor invoer	2		De eis dat donordieren seronegatief moeten zijn voor leptospirose en paratuberculose opnieuw bezien.	H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures. Sec 15.	Richtlijn 88/407 Beschikking 94/577/EG			I) De eis verantwoorden dat alle stieren in een erkend centrum seronegatief moeten zijn voor IBR/IPV en motiveren waarom donordieren moeten worden getest op EHD ten aanzien van overdraagbaar-heid via verdacht sperma. ii) De testvoor-schriften bijwerken voor brucellose (CBR of ELISA) en EBL (ELISA of AGID). iii) Bepalen welke methode moet worden gebruikt voor identificatie van sperma van voor IBR/IPV negatieve stieren. of de eis dat die rietjes moeten worden geidentificeerd. intrekken; iv) Beschikking 94/577/EG, bijlage C. deel 1, punt 13 d). wijzigen om invoer mogelijk te maken van sperma van stieren die verbleven hebben op het grondgebied van een derde land dat is opgenomen in de op grond van artikel 8. lid 1. van Richtlijn 88/407/EEG vastgestelde lijst en vermelding eisen van de naam van het derde land.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
3. Sperma										
Diergezondheid										
-Schapen/geiten	Richtlijn 92/65	H of A Act and Regs., Voorwaarden voor invoer	3E			H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures. Sec 15.	Richtlijnen 92 65 91 68 Beschikking 95 388 EG	3		i) Zoosanitaire voorschriften voor invoer uit derde landen harmoniseren. ii)Eis inzake test op Mycoplasma (bij runderen) intrekken. iii)Regionalisatie accepteren voor bluetongue en EHD. en testverplichting intrekken. iv)Testvoor-schriften inzake MV CAE aanpassen aan ELISA v)Eis inzake test op MV CAE na spermawinning schrappen.
-Varkens	Richtlijn 90/429	H of A Act and Regs., Voorwaarden voor invoer	E		i)Eis dat de dieren seronegatief moeten zijn voor leptospirose opnieuw bezien; ii)Algemene voorschriften	H of A Act and Regs.. DC Manual of Procedures. Sec 15.	Richtlijn 90 429 Beschikking 93 199	E		i)Harmonisatie invoer uit derde landen; ii) Eis inzake test van alle beren op KVP en AD opnieuw bezien
-Konijnen	Richtlijn 92/65	H of A Act and Regs,	E		i) Algemene voorschriften	H of A Act and Regs.	Richtlijn 92 65	I		Canada vraagt EU certificaat over te leggen.
-Katten	Richtlijn 92/65	Geen handel					Richtlijn 92 65			

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
4. Sperma, eicellen en embryo's van paarden										
Diergezondheid	Richtlijn 92/65 Beschikkingen 95/307 95/295	H of A Act and Regs, Voorwaar-den voor invoer	4		Invoervoorschriften vaststellen	H of A Act and Regs.	Richtlijn 92 65. Beschikkingen 95 307 92 294 96 539 96 540	3		Erkennen dat Canada vrij is van CEM en eis inzake test van donorhengsten intrekken.
5. Embryo's										
Diergezondheid										
Runderen	Richtlijn 89/556	H of A Act and Regs, Voorwaar-den voor invoer	2			H of A Act and Regs. AAFC Accredita-tion Program	Richtlijn 89/556 Beschikking 92/471/EG	1		Aanbevelingen van IETS inzake etikettering rietjes accepteren en toepassen. Frequentie van inspecties door inspectieteams aanpassen aan interne EG-voorschriften.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
5. Embryo's										
Diergezondheid										
-Schapen/ Geiten	Richtlijn 92/65	H of A Act and Regs, Voorwaarden voor invoer	2		Eventueel aanpassen Algemene voorwaarden	H of A Act and Regs. AAFC Accreditation Program	Richtlijn 92/65 Beschikking 85/388/EG	4		Eis inzake test van beslagen, behandeling leptospirose en test op mycoplasma van donordieren schrappen. Details verstrekken inzake collectieve erkenningsrege-ling kleine herkauwers.
- Varkens	Richtlijnen 92/118. 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	2 E	Onbehandeld - Certificering vereist voor erkende landen. Voor niet-erkende landen is ontsmetting vereist.			Richtlijn 92/118	3		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6. VLEESPRODUCTEN EN ANDERE PRODUCTEN VAN DIERLIJKE OORSPRONG										
Volksgezondheid	Richtlijn 64/433 Richtlijn 77/99 Richtlijn 71/118 Richtlijn 91/495 Richtlijn 92/45	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop). Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (indien rundvlees) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (indien in de vorm van karkassen)				Meat Inspection Act & Regs. Food & Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop). Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (indien rundvlees) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (indien in de vorm van karkassen)	Richtlijn 72/462 Richtlijn 92/118 Beschikking 97/534/EG			EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6. VLEESPRODUCTEN EN ANDERE PRODUCTEN VAN DIERLIJKE OORSPRONG										
Aanwezigheid dierenarts			ja (1)					ja (2)	Aanwezigheid dierenarts bij productie	In overeenstemming. naar opnieuw te bekijken bij introductie HACCP.
Veterinaire keuring ante mortem			ja (1)	assistent maakt preselectie te keuren dieren				ja (2)	Dierenarts moet ante mortemkeuring volledig uitvoeren	Momenteel voldoet Canada aan de voorschriften
Voorschriften voorzieningen			ja (2)					ja (2)		
Effluent				scheiding afvalwater en andere effluenten om verontreiniging door terug-stroming te voorkomen.					scheiding niet vereist	Canada is bereid gelijkwaardige vrijwaringsmaatregelen te accepteren
Voorzieningen wassen handen/ douches				douches aanbevolen maar niet vereist in uitsnijderijen en verwerkingsinrichtingen					voorzieningen voor het wassen van de handen mogen niet met de hand kunnen worden bediend en moeten gemakkelijk toegankelijk zijn. Douches vereist.	EU overweegt wijziging punt 11 van bijlage 1: in afwachting moet Canada daaraan voldoen.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6. VLEESPRODUCTEN EN ANDERE PRODUCTEN VAN DIERLIJKE OORSPRONG										
Afvoer afvalwater				"Positive ducting" (rechtstreekse afvoer via gesloten leidingen) niet vereist					Rechtstreekse afvoer afvalwater naar gesloten afvoerleidingen	Canada voldoet aan de voorschriften maar wenst deze eis verder te bespreken met betrekking tot de slachtvloer.
Gebruik van hout bij structuur en voorzieningen				Canada staat gebruik van houten paletten in verwerkingsruimten toe					Gebruik van hout niet toegestaan in lokalen. tenzij daar alleen verpakt vlees wordt gehanteerd.	Canada voldoet aan de voorschriften.
Hygiënenormen										
Doorstroming producten. kruisingen en doorstroming in tegengestelde richting			ja (2)	Niet strikt gereglementeerd				ja (2)	Doorstroming producten moet garanderen dat hygiënevoorschriften in acht worden genomen. b.v. scheiding van niet-verpakt vers vlees en verpakt vlees	Momenteel voldoet Canada aan de voorschriften. Dit punt moet opnieuw worden geëvalueerd zodra op grond van de situatie in Canada gelijkwaardigheid kan worden vastgesteld.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6. VLEESPRODUCTEN EN ANDERE PRODUCTEN VAN DIERLIJKE OORSPRONG										
Programma hygiënebeheer en veterinaire controle daarop (bacteriële controle)									Onder andere bacteriële controles en analyse door veterinaire dienst vereist.	De Canadese regeling is nu gelijkwaardig op voorwaarde dat controles ter plaatse worden verricht.
Hantering van onverpakt vlees en van karton door dezelfde persoon				Niet verboden bij Canadese wetgeving					Niet toegestaan.	Canada voldoet aan de voorschriften.
Bescherming van verpakkingsmateriaal				Verpakkingsmateriaal mag niet verontreinigd worden.					Verpakkingsmateriaal moet tijdens opslag en transport worden verpakt in een verzegeld beschermend omhulsel.	Momenteel voldoet Canada aan de voorschriften.
Omgevingstemperatuur en temperatuurregistratie				De omgevingstemperatuur mag niet meer bedragen dan : Uitsnijlokaal 10°C Koelruimte voor bewaring 4°C Koelruimte voor koelen 2°C Vriesruimte - 18°C Maximumtemperatuur gekoelde vlees-producten 4°C					Maximumtemperatuur in uitsnijruimte 12°C Maximumtemperatuur producten : Afvallen 3°C Vers vlees 7°C Bevroren vlees - 12°C	Momenteel voldoen beide partijen aan de voorschriften. Equivalentie moet worden overwogen.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6. VLEESPRODUCTEN EN ANDERE PRODUCTEN VAN DIERLIJKE OORSPRONG										
Wateronderzoek	- Richtlijn 80/778/EEG.	Standards by Health Canada	ja (1)				- Richtlijn 80/778/EEG.	ja (2)		Canada voldoet aan de voorschriften. EG (DG XI) evalueert dossier Canada
Medische certificaten	Richtlijnen 64/433 77/99 71/118 91/495 92/45	Meat Inspection Act and Regulations	NE	Voortdurende evaluatie gezondheidsstatus	EG informeert over regelingen in de lidstaten.	Standards by health Canada	Richtlijnen 64/433 etc	ja (2)	Oorspronkelijk gezondheidscertificaat vereist. Follow-up aan de hand van regeling lidstaten.	Canada moet voldoen aan huidige EG-wetgeving
Toepassing HACCP			NE					NE		Te bespreken.

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6A. Vers vlees - Specifiek										
Diergezondheid										
-Herkauwers	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40.41.		Oorsprongscertificaat, verklaring betreffende het vrij zijn van ziekten vereist.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 72/462 Beschikking 80/804			
- Paardachtigen	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40.41.		Oorsprongsverklaring, verklaring betreffende het vrij zijn van ziekten	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 72/462 Beschikking 80 804			
- Varkens	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462,	H of A Act and Regs. Sec 40.41		Oorsprongsverklaring, verklaring betreffende het vrij zijn van ziekten	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 72/462 Beschikking 80/804			
Volksgezondheid	Richtlijn 64/433	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop) Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (indien rundvlees)	Ja (2)	(zie hierna)		Meat Inspection Act & Regs. Food & Drugs Act & Regs. Consumer Packaging & Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop). Canada Agricultural Products Act & Livestock Carcass Grading Regs. (indien rundvlees)	Richtlijn 72/462 Beschikking 97/534/EC	Ja (2)	(zie hierna)	EG onderzoekt dossier Canada inzake BSE-status.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6A. Vers vlees - Specifiek										
Definitie en verbodsbepalingen										
Jonge dieren				Geen uitvoer van vlees van dieren jonger dan twee weken					Geen uitvoer van vlees van te jonge dieren.	Beide partijen voldoen aan de voorschriften. in afwachting dat de Canadese wetgeving wordt gewijzigd.
Separatorvlees :				Onder bepaalde voorwaarden staat Canada gebruik van separatorvlees. vers of bevroren. toe.					Schrapping - Momenteel geen invoer mogelijk	Canada voldoet aan de voorschriften. in afwachting van eventuele wijzigingen in de EG-wetgeving.
Bestraling				Bestraling niet verboden maar momenteel onaanvaardbaar voor de consument					Vers vlees mag niet worden bestraald.	Canada voldoet aan de voorschriften totdat de EG-wijziging wordt gewijzigd.
Hormonen enz.. malsmakers				Gebruik niet verboden.					Gebruik verboden	Canada voldoet aan de voorschriften. WTO onderzoekt momenteel de situatie.
Salmonella				Momenteel geen bijzondere gezondheidsgaranties vereist.					Bijzondere garanties vereist voor Zweden en Finland.	Canada voldoet aan de voorschriften.

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6A. Vers vlees - Specifiek										
Criteria inrichtingen										
- Verdachte hokken				Strikte scheiding vereist maar geen aparte afvalwaterafvoer voor ziekte of verdachte dieren vereist.					Vereist.	Canada verzoekt EU wijziging van de eis te overwegen gelet op diergezondheidssituatie
- Lokaal voor veterinaire dienst in uitsnijderijen				Apart lokaal niet vereist.					Vereist.	Canada vraagt EU wijziging van de eis te overwegen wanneer veterinaire dienst niet permanent aanwezig is.
- Paardenvlees				Paardenvlees moet steeds volledig gescheiden worden gehouden van ander vlees (fraude).					Geen scheiding vereist maar ander vlees moet geschikt zijn voor menselijke consumptie.	Niet echt een aangelegenheid voor DG VI. Canada is bereid specifieke certificeringsinstructies te accepteren.
- Kalfsvlees (karkas met huid)				Toegestaan.					Niet-toegestaan.	In overeenstemming voor uitvoer.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6.A. Vers vlees - Specifiek										
Vleeskeuring/veterinair toezicht										
POST-MORTEM KEURING										
* Insnijding				Bepaalde insnijdingen mogen door de arbeiders worden verricht.					Niet toegestaan.	Overeenstemming (te bespreken).
* Insnijdingen cysticercose				Slechts één kauwspier uitwendig ingesneden en één kauwspier inwendig ingesneden.					Twee uitwendige sneden vereist.	Momenteel voldoet Canada aan de voor-schriften. in afwachting van afronding Canadees onder-zoek
* Insnijding varkenshart				Normale routine : geen insnijding vereist.					Insnijding in het hart waarbij de scheidingswand tussen de kamers wordt ingesneden.	Canada vraagt EU eisen te herzien op basis van diergezond-heidsstatus Canada.
- Kwade droes				Splijten van de kop niet vereist.					Vereist.	Canada voldoet aan de voor-schriften. Canada vraagt uitzondering omdat het vrij is van deze ziekte.
* Insnijdingen lever				Alleen overlangse insnijding van leverwegen vereist.					Insnijding vereist aan de basis van de Spiegelse kwab.	Canada voldoet aan voor-schriften, in afwachting re-sultaat Canadees onderzoek. Verzoek van Canada.

[redacted]

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6A. Vers vlees - Specifiek										
Vleeskeuring/veterinair toezicht										
* Onderzoek van paardenvlees en varkensvlees op trichinen				Niet vereist.					Vereist voor uitvoer van vlees.	Canada voldoet aan de voorschriften.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
6A. Vers vlees - Specifiek										
PROCEDURES HANDLING VLEES										
- Stockinettes				Toegestaan voor gebruik als enig verpakkingsmateriaal					Mag niet worden gebruikt als enig materiaal voor verpakking of onmiddellijke verpakking.	Canada voldoet aan de voorschriften.
- Stoffen wikkels				Niet verboden door Canadese wetgeving.					Mag niet worden gebruikt bij karkassen.	Canada voldoet aan de voorschriften.
7. Vlees van pluimvee.										
Diergezondheid	Richtlijn 91/494 Beschikking 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40,41.	2	Oorsprongsverklaring, verklaring inzake het vrij zijn van ziekte		Geen wetgeving	Richtlijn 91 494 Beschikkingen 93 342 94 984	Ja(3)		Uitbreiding voorschriften tot alle soorten (loopvogels, enz.)
Volksgezondheid	Richtlijn 71/118	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop). Canada Agricultural Products Act & Processed. Poultry Regs (indien in de vorm van karkassen).	Yes (2)	- Vet PM HORIZONTALE PROBLEMEN	EG voldoet aan de voorschriften. Verdere bespreking na controles ter plaatse.	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop) Canada Agricultural Products Act & Processed Poultry Regs (indien in de vorm van karkassen)	Richtlijn 71 118 Beschikking9 6 712	Ja (2)	- Vet PM - Tegenstroomkoeler - Definitieve ontsmetting (chlorering, bestraling) Horizontale problemen	Canada voldoet aan de voorschriften. Verdere bespreking na controles ter plaatse. Canada voldoet aan de voorschriften. Canada voldoet aan de voorschriften. Verdere bespreking: EG (DG XI) geeft definitie van "hyperchlorering". Canada zendt resultaten onderzoek op TSP.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
8. Vleesproducten										
Diergezondheid										
- rood vlees: (herkauwers/ paarden)	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462, 80/215	H of A Act and Regs. Sec 40, 41.	2	Oorsprongsverklaring, verklaring inzake het ziektevrij zijn..		Geen wetgeving	Richtlijn 72/462 Beschikking 91/449 Beschikkingen 97/231 97/232	3		
- Varkens	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462, 80/215	H of A Act and Regs. Sec 40.41.	2	Oorsprongsverklaring, verklaring inzake het ziektevrij zijn.		Geen wetgeving	Richtlijn 72/462 Beschikking 91/449 Beschikkingen 97/231 97/232	3		
-Pluimvee	Richtlijnen 92/118, 72/462, 80/215, 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40.41.	2	Oorsprongsverklaring, verklaring inzake het ziektevrij zijn.		Geen wetgeving	Richtlijn 92/118 Beschikkingen 97/231 97/232	3		
-Vrij en gekweekt wild	Richtlijnen 92/495, 92/45	H of A Act and Regs. Sec 40.41.	2	Oorsprongsverklaring, verklaring inzake het ziektevrij zijn.		Geen wetgeving	Richtlijn 92/495,92/45 Beschikkingen 97/231 97/232	3		
Volksgezondheid	Richtlijn 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Ja (2)	HORIZONTALE PROBLEMEN		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs Consumer Packaging and Labelling Act & Regs (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijnen 77/99, 92/118 Beschikking 97/41/EC Beschikking 97/534/EC	Ja (2)	HORIZONTALE PROBLEMEN	EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
9. Vlees van gekweekt wildt										
Diergezondheid										
- Herten - Konijnen	Richtlijnen 72/461. 92/118 91/495	H of A Act and Regs. Sec 40 41.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijnen 92/118. 91/495 Beschikking 97/219 EC	3		
- Varkens	Richtlijnen 72/461. 92/118. 91/495	H of A Act and Regs. Sec 40. 41.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 92/118 Beschikking 97/219 EC	3		
- Vederwild	Richtlijnen 92/118 72/462 80/215 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 92/118 Beschikking 97/219/EC	3		
Volksgezondheid	Richtlijn 91/495	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Ja (2)	Sommige vogelsoorten niet toegestaan. Uitstel verwijdering ingewanden niet toegestaan HORIZONTALE PROBLEMEN	EG voldoet aan de voorschriften. EG moet aangeven welke soorten vrij vederwild ook moeten worden opgenomen. EG voldoet aan de voorschriften.	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 91/495 Beschikking 97/219 EC	Ja (2)	Canada moet voldoen aan Richtlijn 91/495/EEC Konijnen : onthoofden niet toegestaan. HORIZONTALE PROBLEMEN	Canada voldoet momenteel aan de voorschriften. Canada voldoet aan de voorschriften.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
10. Vlees van vrij wild										
Diergezondheid										
- Herten - Konijnen	Richtlijn 92/45	H of A Act and Regs. Sec 40,41.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 92/45, Beschikking 97/218/EC	3		
- Varkens	Richtlijn 92/45	H of A Act and Regs. Sec 40. 41.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 92/45, Beschikking 97/220/EC	3		
- Vederwild	Richtlijn 92/45	H of A Act and Regs. Sec 40,41.	2	Oorsprongsverklaring. verklaring inzake het ziektevrij zijn.	Nil	Geen wetgeving	Richtlijn 92/45, Beschikking 97/218/EC	3		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/45	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	NE	Momenteel verboden. behalve voor kariboe, rendier en muskusos. HORIZONTALE PROBLEMEN	EG dient aan te geven welke soorten vrij vederwild nog moeten worden opgenomen. Canada overweegt aanpassing wetgeving.	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 92/45 Beschikkingen 97/218/EC 97/220/EC	NE		Canada dient speciale voorwaarden vast te stellen.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
11. Visserijproducten voor menselijke consumptie										
Diergezondheid										
Levende aquacultuurdieren en aquacultuur-producten bestemd voor menselijke consumptie of aquacultuur.	Richtlijn 91/67	Fish Health Protection Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	NE	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een door een erkende overheidsinstantie afgegeven gezondheidscertificaat. Alle levende en dode, niet van de ingewanden ontdane zalmachtigen, voor aquacultuur of voor menselijke consumptie, moeten vergezeld gaan van een erkend gezondheids-certificaat voor vis, afgegeven door een erkende overheidsinstantie.		Fish Health Protection Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	- Richtlijn 91/67/EEG.	NE		
a) Dode, van de ingewanden ontdane vis voor menselijke consumptie			Ja (2)					Ja(2)		
b) Dode, niet van de ingewanden ontdane producten voor menselijke consumptie			NE					NE		
c) Levende viseieren voor de aquacultuur										
d) Levende vis voor de aquacultuur (inclusief vis, weekdieren, schaal- en schelp-dieren en andere ongewervelden)			NE					NE		
			NE					NE		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
11. Visserijproducten voor menselijke consumptie										
Volksgezondheid										
- Vis en visserij-producten voor menselijke consumptie	Richtlijn 91/493 gewijzigd bij Richtlijn 95/71/EG. - Richtlijn 92/48/EEG. en Uitvoerings-bepalingen	Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985 c.F-14 Food & Drugs Act and Regulations Consumer Packaging and Labelling Regulations (indien verpakt voor detailver-koop)	Ja (2)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een door een erkende overheidsinstantie afgegeven certificaat. Een lijst overleggen van erkende verwerkende bedrijven in de lidstaten van de EU De producten moeten een etiket dragen met het erkend EU-nummer, overeenkomstig Richtlijn 91 493 EEG. De producten moeten voldoen aan de microbio-logische richtsnoeren die zijn vastgesteld bij de Cdn. Bacteriological Guidelines for Fish & Fish Products. De producten moeten voldoen aan de Cdn. Guidelines for Chemical Contaminants in Fish and Fish Products, incl. kwik: 0,5 ppm, gemeten als totaal kwik (behalve voor zwaard-vis). Dioxine: 20 ppm, PCB's: 2,0 ppm, DDT en metabolieten daarvan: 5,0 ppm en andere landbouw-chemicaliën of derivatieven daarvan: 0,1 ppm. Gerookte vis, verpakt in hermetisch gesloten recipiënten, moet bevroren zijn of ten minste 9 % zout bevatten (waterfasemethode) Aquacultuurproducten moeten voldoen aan de Canadese richtsnoeren voor therapeutisch gebruik	Elektronisch beheer van de lijsten van erkende inrichtingen met het oog op onmiddellijke bijwerking ervan. Bestaand gehalte aan contaminanten opnieuw bezien om gelijkwaar-digheid te evalueren.	Fish Inspection Regulations made under the fish Inspection Act, R.S.C., 1985, c.F-14	Richtlijn 91/493 gewijzigd bij Richtlijn 95/71/EG. - Richtlijn 92/48/EEG. en Uitvoerings-bepalingen Richtlijn 79/112/EEG	Ja (2)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een door een erkende overheidsinstantie afgegeven certificaat. Een lijst overleggen van erkende verwerkende bedrijven in Canada Voor identificatiedoeleinden moeten de producten een Canadees registratienummer dragen van de producerende inrichting, overeenkomstig hoofdstuk VII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG, zoals gewijzigd. In afwachting van een wijziging van de visserij-inspectieregeling moeten alle verwerkende bedrijven uitgerust zijn met automatische thermografen in de opslagruimten voor bevroren vis en met lavabo's die niet met de hand kunnen worden bediend in de verwerkingsruimten. Gekookte schaal- en schelpdieren moeten voldoen aan de microbiologische normen die zijn vastgesteld bij Beschikking 93/51/EEG. Aquacultuurproducten moeten voldoen aan het maximale residugehalte vastgesteld bij Verordening 3277/96 van de Raad. Alle zendingen levende kreeften en palingen moeten voor uitvoer voldoen aan de eisen van de "Canadian Live Fish Certification Protocol"	Elektronisch beheer van de lijsten van erkende inrichtingen met het oog op onmiddellijke bijwerking ervan.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
Visserijproducten voor menselijke consumptie										
-Levende twee-kleppige weekdieren voor menselijke consumptie. inclusief stekelhuidigen. manteldieren en mariene buikpotigen.	Richtlijn 91/492	Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985 c.F-14 Food & Drugs Act and Regulations	Ja (2)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een door een erkende overheidsinstantie afgegeven certificaat. Het oorspronkelijke oogstge-bied moet in een EU-lidstaat liggen. Een lijst overleggen van erkende verzendingscentra in de EU-lidstaten. Het product moet bestemd zijn voor directe menselijke consumptie en niet voor natte opslag, heruitzetting of zuivering in Canada. Etikettering op elke zak of container dient voorzien te zijn van de gewone naam van de schaal- en schelp-dieren. oogstdatum en oogstgebied, de naam, adres en registratienummer van het verzendingscentrum. De producten moeten voldoen aan de microbiologische voorschriften die zijn vastgesteld in de "Canadian Bacteriological Guidelines for Fish & Fish Products" De producten moeten voldoen aan de "Canadian Guidelines for Chemical Contaminants in Fish and Fish Products", inclusief kwik, Dioxine, PCB's, DDT en andere landbouwchemi-caliën en derivaten daarvan.	Elektronisch beheer van de lijsten van erkende inrichtingen met het oog op onmiddellijke bijwerking ervan. Bestaand gehalte aan contaminanten opnieuw bezien om gelijkwaar-digheid te evalueren.	Fish Inspection Regulations made under the Fish Inspection Act, R.S.C., 1985 c.F-14. Manage-ment of Conta-minated Fisheries Regulations made under the Fisheries Act, R.S.C. 1985, c.F-12	Richtlijn 91/492/EEG gewijzigd bij Richtlijn 97/61/EG Beschikking 96/33/EG	Ja(2)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een door een erkende overheidsinstantie afgegeven certificaat. Het oorspronkelijke oogstgebied moet gelegen zijn in Canada. Het product moet bestemd zijn voor onmiddellijke menselijke consumptie en niet voor natte opslag, heruitzetting of zuivering in de EU. Een lijst overleggen van erkende verwerkende bedrijven in Canada. De etikettering op elke zak of container moet voorzien zijn van de naam van het land van verzending, de soort schaal- en schelpdieren (normale en wetenschappelijke naam), het officiële registratienummer van het verzendingscentrum en de verpakkingsdatum. De producten moeten voldoen aan de microbiologische en toxicologische normen die zijn vastgesteld in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG.	De gelijkwaardig-heid van de bacteriologische kwaliteit evalueren aan de hand van kweekwater versus vlees van de schaal- en schelpdieren. Elektronisch beheer van de lijsten van erkende inrichtingen met het oog op onmiddellijke bijwerking ervan.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
13. Melk en melkproducten voor menselijke consumptie										
Diergezondheid										
- Runderen. inclusief buffels - Schapen Geiten	Richtlijnen 64/432, 92/46	H of A Act and Regs.. Sec 34.		Harde en zachte kaas: niet gereglementeerd. Vloeibare kaas moet vergezeld gaan van een certificaat waaruit blijkt dat hij komt uit een land dat vrij is van MKZ.		Nil	Richtlijn 92/46 Beschikkin-gen 95/343 97/115 Beschikking 97/534/EC		Geen beperkingen indien in eindverpakking: bij producten in bulk moet eindgebruik zijn aangegeven (mag niet bestemd zijn voor vervoedering aan dieren) en zij moeten komen uit een land dat vrij is van MKZ. Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een naar behoren ingevuld certificaat overeenkomstig Beschikking 95/345/EG, gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG.	Canada vraagt de EU de eisen inzake klinische gezondheid en lactatiestadium opnieuw te bezien.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
13. Melk en melkproducten voor menselijke consumptie										
Volksgezondheid										
- Gepasteuriseerd	Richtlijn 92/46	H of A Act and Regs. Sec 34. Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	Ja (3)	Invoerverklaring wordt opgesteld door importeur (Canada) en aan de douane overgelegd bij aankomst van de zending. De producten moeten voldoen aan de microbiologische criteria die zijn vastgesteld in de "Food and Drugs Regulations" en de "Dairy Products Regulations". De producten moeten voldoen aan alle voorschriften inzake etikettering, nettohoeveelheid en samenstelling, inclusief additieven.	Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 92/46/EG Beschikking 95/343/EG gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG	Ja (3)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een naar behoren ingevuld certificaat overeenkomstig Beschikking 95/343/EG, gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG	HACCP-systeem toe te passen tegen 1.1.98. Canada moet de "National Dairy Code" toezenden zodra die voltooid is. Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria

- Product - Soort - Dier-/Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
13. Melk en melkproducten voor menselijke consumptie										
- Niet-gepasteuriseerd (alleen gethermiseerd)	Richtlijn 92/46	H of A Act and Regs. Sec 34. Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	Yes (3)	Invoerverklaring wordt opgesteld door importeur (Canada) en aan de douane overgelegd bij aankomst van de zending. De producten moeten voldoen aan de microbiologische criteria die zijn vastgesteld in de "Food and Drugs Regulations" en de "Dairy Products Regulations". De producten moeten voldoen aan alle voorschriften inzake etikettering, nettohoeveelheid en samenstelling, inclusief additieven. Alleen kaas die gedurende ten minste 60 dagen is gerijpt bij meer dan 2°C. mag worden vervaardigd uit niet-gepasteuriseerde (enkel gethermiseerde) melk.	Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	- Richtlijn 92/46/EEG. Beschikking 95/343/EG gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG	Ja (3)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een naar behoren ingevuld certificaat overeenkomstig Beschikking 95/343/EG, gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG	HACCP-systeem toe te passen tegen 1.1.98. Canada moet de "National Dairy Code" toezenden zodra die voltooid is. Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
13. Melk en melkproducten voor menselijke consumptie										
- Rauwe melk	Richtlijn 92/46	H of A Act and Regs. Sec 34. Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	Yes (3)	Invoerverklaring wordt opgesteld door importeur (Canada) en aan de douane overgelegd bij aankomst van de zending. De producten moeten voldoen aan de microbiologische criteria die zijn vastgesteld in de "Food and Drugs Regulations" en de "Dairy Products Regulations". De producten moeten voldoen aan alle voorschriften inzake etikettering, nettohoeveelheid en samenstelling, inclusief additieven. Alleen kaas die gedurende ten minste 60 dagen is gerijpt bij meer dan 2°C, mag worden vervaardigd uit rauwe melk.	Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria	Food and Drugs Act and Regulations (Section B008) - Canada Agricultural Products Act and Dairy Product Regulations - Consumer Packaging and Labelling Act and Regulations (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 92/46/EG Beschikking 95/343/EG gewijzigd bij Beschikking 97/115/EG	Ja (3)	Alle zendingen moeten vergezeld gaan van een naar behoren ingevuld certificaat overeenkomstig Beschikking 95/343/EG, gewijzigd bij Beschikking 97/115 EG	HACCP-systeem toe te passen tegen 1.1.98. Canada moet de "National Dairy Code" toezenden zodra die voltooid is. Voltooiing van de gezamenlijke beoordeling van laboratoria

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
14. Melk en producten op basis van melk, niet voor menselijke consumptie										
Diergezondheid										
-Runderen, incl. buffels - Schapen Geiten Alle producten gepasteuriseerd. UHT of gesteriliseerd	Richtlijnen 92/118, 64/432	H of A Act and Regs. Sec 34.	2	Geen beperkingen indien geschikt voor menselijke consumptie.			Richtlijn 92 118. Beschikking 95 341 Beschikking 95/342/EG	2	Geen beperkingen indien in eindverpakking; bij producten in bulk moet het uiteindelijke gebruik zijn aangegeven en zij mogen niet bestemd zijn voor vervoedering aan dieren.	
- niet-gepasteuriseerde biest voor farmaceutische doeleinden	Richtlijnen 92/118	H of A Act and Regs. Sec 34.	2	Geen beperkingen indien geschikt voor menselijke consumptie.			Richtlijn 92 118	4		
Volksgezondheid										

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
15. Gehakt vlees										
Diergezondheid										
-Herkauwers - Paardachtigen	Richtlijnen 64/432. 72/461. 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	3	Als omschreven in de "Meat Inspection Regulations".		Nil	Richtlijn 72/462	3		
- Varkens	Richtlijnen 64/432. 72/461 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	3	Als omschreven in de "Meat Inspection Regulations".		Nil	Richtlijn 72/462	3		
- Pluimvee Vrij wild / Gekweekt wild	Richtlijnen 92/118 72/462. 80/215. 94/438	H of A Act and Regs Sec 40-52.	3			Nil		3		
Volksgezondheid	Richtlijn 94/65	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Ja (2)	Canadese normen inzake samenstelling ten aanzien van het vetgehalte.	EU voldoet aan de voorschriften.	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 94/65 Beschikking 97/29/EG Beschikking 97/534/EG	Ja (2)	Gebruik van hartvlees verboden.	Canada voldoet aan de voorschriften. EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
16. Vleesbereidingen :										
Diergezondheid										
-Herkauwers - Paardachtigen	Richtlijnen 64 432. ¯2 461. ¯2 462	H of A Act and Regs, Sec 40-52.	E		Opnieuw te bezien door Canada	Nil	Richtlijn 72/462	E		
- Varkens	Richtlijnen 64 432. ¯2 461. ¯2 462.	H of A Act and Regs, Sec 40-52.	E	ł	Opnieuw te bezien door Canada	Nil	Richtlijn 72/462	E		
- Pluimvee / Vrij wild Gekweekt wild	Richtlijnen 92 118. ¯2 462. 80/215. 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	E		Opnieuw te bezien door Canada	Nil		E		
Volksgezondheid	Richtlijn 94 65	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	E		Canada dient specifieke wetgeving vast te stellen	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijn 94/65 Beschikking 97/29/EG Beschikking 97/534/EG	E		Canada evalueert EG-wetgeving. EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
17. Voor menselijke consumptie bestemde darmen van dieren										
Diergezondheid										
- Runderen - Schapen Geiten	Richtlijnen 92/118 64/432. 72/461. 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-HPP-PHT-02	2/4	Darmen van huidcollageen in eindverpakking of met etiket "voor menselijke consumptie"; natuurlijke darmen met certificaat vrij van MKZ, BSE, BBPP en runderpest.	iii) accepteren dat handelsverkeer van levende runderen plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	Nil	Richtlijn 92 118 Beschikking 94/187	3		
- Varkens	Richtlijnen 92/118, 64/432 72/461. 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-HPP-PHI-02	2/4	Darmen van huidcollageen in eindverpakking of met etiket "voor menselijke consumptie"; natuurlijke darmen met certificaat vrij van MKZ, BSE, BBPP en runderpest.	iii) accepteren dat handelsverkeer van levende runderen plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/187	3		
Volksgezondheid	Richtlijn 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.	Ja (2)	In acht te nemen temperatuur: 10°C. Zie horizontale problemen		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.	Richtlijn 77/99 Beschikking 97/534/EG	Ja (2)	Zie horizontale problemen	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
18. Niet voor menselijke consumptie bestemde darmen van dieren										
Diergezondheid										
- Runderen - Schapen - Geiten	Richtlijnen 92/118, 64/432, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-HPP-PHI-02	2/4	Darmen van huidcollageen in eindverpakking of met etiket "voor menselijke consumptie": natuurlijke darmen met certificaat vrij van MKZ, BSE, BBPP en runderpest.	iii) accepteren dat handelsverkeer van levende runderen plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/187 Beschikking 97/534/EG			
- Varkens	Directives 92/118, 64/432, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.Directive AH-96-HPP-PHI-02	2/4	Darmen van huidcollageen in eindverpakking of met etiket "voor menselijke consumptie": natuurlijke darmen met certificaat vrij van MKZ, BSE, BBPP en runderpest.	iii) accepteren dat handelsverkeer van levende runderen plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/187			
Volksgezondheid	- Richtlijn 77/99/EEG.	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.		In acht te nemen temperatuur: 10°C. Horizontale problemen		Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs.	- Richtlijn 77/99/EEG.	Ja (2)	Horizontale problemen	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
19. Huiden										
Diergezondheid										
- Runderen - Schapen Geiten	Richtlijnen 92/118, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	2 E	Onbehandeld - Voor erkende landen is certificering vereist. Voor niet-erkende landen is ontsmetting vereist.	Overwegen behandeling van huiden te accepteren.	Nil	Richtlijn 92/118. Beschikking 97/168/EG	2		
- Varkens	Richtlijnen 92/118, 72/461, 72/462	H of A Act and Regs. Sec 40-52.	2 E	Onbehandeld - Voor erkende landen is certificering vereist. Voor niet-erkende landen is ontsmetting vereist.			Richtlijn 92/118 Beschikking 97/168/EC	3		
Volksgezondheid										

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
21. (a) Voeder voor gezelschapsdieren, in blik, met van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal/laagrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92 118. 90 667	H of A Act and Regs. Sec 40-52 Directive AH-PF-NAC-02	2/4	Bijzondere certificering voor BSE. Voorschriften variëren naar gelang van product en oorsprong.	Accepteren dat handelsverkeer plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijnen 92 118 Beschikking 96/449 Beschikking 94/309 gewijzigd bij Beschikking 97/199 Beschikking 97/534/EC	3	133°C X 20 min X 3 bar voor van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal	EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen voor eindproducten. EG evalueert Canadees dossier inzake BSE-status.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
21. (b) Voeder voor gezelschapsdieren, in blik, met niet van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal/laagrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118. 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40-52 Directive AH-PF-NAC-02	2/4	Voorschriften variëren naar gelang van product en oorsprong.		H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/449 Beschikking 94/309 gewijzigd bij Beschikking 97/199	3/2	Art. 3 Beschikking 97/199	. EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen voor eindproducten . EG evalueert aanvullende garanties voor voeder voor gezelschapsdieren met niet van zoogdieren afkomstig hoog-risicomateriaal. . Canada dient lijst in van erkende bedrijven.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
22. Voeder voor gezelschapsdieren, met uitsluitend laagrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118. 90/667	H of A Act and Regs, Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAc-02	E	Enkel uit BSE-vrije gebieden. Vergunning vereist. Specifieke richtlijn.	Accepteren dat handelsverkeer plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/449 Beschikking 94/309 gewijzigd bij Beschikking 97/199	2		EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen van eindproducten.
23. Droog en halfvochtig voeder voor gezelschapsdieren, met uitsluitend laagrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118. 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	E	Voorschriften inzake dieren waarvan materiaal afkomstig is en risico ten aanzien van ziekten. Vergunning vereist. Specifieke richtlijn.	Accepteren dat handelsverkeer plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/449 Beschikking 94/309 gewijzigd bij Beschikking 97/199	2		EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen van eindproducten.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
24.(a) Droog en halfvochtig voeder voor gezelschapsdieren, met hoogrisicomateriaal laagrisicomateriaal en/of verwerkte dierlijke eiwitten verkregen uit van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118. 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	2/4	Mag worden binnengebracht met vergunning als hierboven vermeld. Vergunning vereist. Specifieke richtlijn.	Accepteren dat handelsverkeer plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118. Beschikking 94/344 Beschikking 96/449 Beschikking 97/534/EG	3	133°C X 20 min X 3 bar voor van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal	EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen voor eindproducten. EG evalueert Canadees dossier inzake BSE-status
24.(b) Droog en halfvochtig voeder voor gezelschapsdieren, met hoogrisicomateriaal/laagrisicomateriaal en/of verwerkte dierlijke eiwitten verkregen uit niet van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118, 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40-52. Directive AH-96-PF-NAC-02	2/4	Mag worden binnengebracht met vergunning als hierboven vermeld. Vergunning vereist. Specifieke richtlijn.	Accepteren dat handelsverkeer plaatsvindt op basis van aanbevelingen OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2.13 van de Internationale Diergezondheids-code.	H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118, Beschikking 94/344 Beschikking 96/449	3	Art. 3 Beschikking 97/199	. EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische normen voor eindproducten . EG evalueert aanvullende garanties voor voeder voor gezelschapsdieren met niet van zoogdieren afkomstig hoog-risicomateriaal. . Canada dient lijst in van erkende bedrijven.

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
25. Beenderen en beenderproducten voor menselijke consumptie										
Diergezondheid										
- Herkauwers en paarden	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462, 80/215	H of A Act and Regs. Sec 40,44.	4		iii)accepteren dat de handel in levende runderen plaatsvindt op basis van de aanbevelingen van het OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2..13 van de Internationale Diergezondheids-code	Nil	Richtlijn 72/462 Beschikking 91/449	4		
- Varkens	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462, 80/215	H of A Act and Regs. Sec 40,44.	4		cfr. supra	Nil	Richtlijn 72/462 Beschikking 91/449	4		
-Pluimvee	Richtlijnen 92/118, 72/462, 80/215, 94/438	H of A Act and Regs. Sec. 40,44.	3		cfr. supra	Nil	Richtlijn 92/118	4		
-Vrij wild en gekweekt wild	Richtlijnen 92/495, 92/45	H of A Act and Regs. Sec. 40,44.	4		cfr. supra	Nil	Richtlijnen 91/495,92/45	4		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
25. Beenderen en beenderproducten voor menselijke consumptie										
Volksgezondheid	Richtlijnen 77/99 64/433	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	NE			Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijnen 77/99.92/118 Beschikking 97/534/EG	NE		EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
26. Beenderen, hoornen en hoeven en producten daarvan, niet voor menselijke consumptie (met uitzondering van meel)										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40,44,45. Directive 90-03-AP-18 (wordt herzien)	E	Hooves under Directive AH-96-PF-NAC-02.		Nil	Richtlijnen 92/118. 90/667 Beschikking 94/446 als gewijzigd bij Beschikking 97/197 Beschikking 97/534/EG	2		EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
27. Verwerkte dierlijke eiwitten voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG)										
Diergezondheid										
Herkauwers/ paarden	Richtlijnen 64/432. 72/461. 72/462 80/215	H of A Act and Regs. Sec 40, 41,43. directive AH-96-HPP-PHT--02	1	Geen vergunning vereist indien ingrijpend verwerkt en volgens de etikettering bestemd voor menselijke consumptie	iii) accepteren dat de handel in levende runderen plaatsvindt op basis van de aanbevelingen van het OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2..13 van de Internationale Diergezondheids-code	Nil	Richtlijn 72 462 Beschikking 91 449	2		
- Varkens	Richtlijnen 64/432. 72/461. 72/462 80/215	H of A Act and Regs, Sec 40.41. Directive AH-96-HPP-PHT-02	1	Geen vergunning vereist indien ingrijpend verwerkt en volgens de etikettering bestemd voor menselijke consumptie BSE-voorschriften	cfr. supra	Nil	Richtlijn 72 462 Beschikking 91 449	2		
- Pluimvee	Richtlijnen 92/118, 72/462, 80/215. 94/438	H of A Act and Regs. Sec. 40.41. Directive AH-96-HPP-PHT-02	1	Geen vergunning vereist indien ingrijpend verwerkt en volgens de etikettering bestemd voor menselijke consumptie	cfr. supra	Nil	Richtlijn 92 118	2		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
27. Verwerkte dierlijke eiwitten voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99 EEG)										
Diergezondheid										
- Gekweekt en vrij wild	Richtlijnen 92/495,92/45	H of A Act and Regs. Sec. 40.41.	2	Officieel zoösanitair certificaat vereist	cfr. supra	Nil	Richtlijnen 91/495, 92/45	3		
Volksgezondheid	Richtlijn 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	NE			Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijnen 77/99, 92/118 Beschikking 97/534/EG	NE		EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
28. (a) Verwerkte van zoogdieren afkomstige dierlijke eiwitten, niet voor menselijke consumptie (diervoeders)										
Diergezondheid										
- Herkauwers	Richtlijnen 92/118, 90/667, Beschikking 92/562, 94/381, 94/382	H of A Act and Regs. Part V. Directive AH-REN-EQU-01	2/4 3/4	Uit nader gespecificeerde landen die vrij zijn van ziekten van lijst A Uit niet nader gespecificeerde landen, met vergunning. (Gelatine moet worden behandeld)	iii) accepteren dat de handel in levende runderen plaatsvindt op basis van de aanbevelingen van het OIE als vastgesteld in hoofdstuk 3.2..13 van de Internationale Diergezondheids-code	H of A Act Manual of Procedures AH-95-G-01 AH-95-HHP/PHT-01	Richtlijnen 92/118, 90/667 Beschikking 94/344 als gewijzigd bij Beschikking 97/198 Beschikking 97/534/EG		133°C X 20 min X 3 bar voor van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal. Art. 3 Beschikking 97/199	EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische norm voor eindproducten EG evalueert Canadees dossier inzake BSE-status

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
28. (a) Verwerkte van zoogdieren afkomstige dierlijke eiwitten, niet voor menselijke consumptie (diervoeders)										
Diergezondheid										
- Niet-herkauwers	Richtlijnen 92/118, 90/667 Beschikking 92/562	H of A Act and Regs. Part V Directive AH-REN-EQU-01	2 3	Vergunning vereist tenzij in eindverpakking of in bulk voor industrieel gebruik, menselijke consumptie, farmaceutische doeleinden, laboratoriumgebruik of als voeder voor gezelschapsdieren. Uitsluitend laagrisicolanden. verklaring inzake het vrij zijn van ziekte		H of A Act Manual of Procedures AH-95-G-01 AH-95-HHP/PHT-01	Richtlijnen 92/118, 90/667 Beschikking 96/449 Beschikking 94/344 als gewijzigd bij Beschikking 97/198	2/3	133°C X 20 min X 3 bar voor van zoogdieren afkomstig hoogrisicomateriaal. Art. 3 Beschikking 97/199	. EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische norm voor eindproducten . EG evalueert aanvullende garanties voor verwerkte dierlijke eiwitten met niet van zoogdieren afkomstig hoogrisico-materiaal . EG evalueert Canadees dossier inzake erkende bedrijven

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
28. (b) Verwerkte niet van zoogdieren afkomstige dierlijke eiwitten. niet voor menselijke consumptie (diervoeders)										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118, 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40-52 Directive AH-PF-NAC-02	E	Voorwaarden variëren naargelang van product en oorsprong		H of A Act Manual of Procedures Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/449 Beschikking 94/309 gewijzigd bij Beschikking 97/198		Art. 3 Beschikking 97/199	. EG evalueert Canadees dossier inzake microbiologische norm voor eindproducten . EG evalueert aanvullende garanties voor verwerkte dierlijke eiwitten met niet van zoogdieren afkomstig hoogrisico-materiaal . EG evalueert Canadees dossier inzake erkende bedrijven

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
29. Serum van paardachtigen										
Diergezondheid	Richtlijn 92/118	H of A Act and Regs. Sec 40,51.	2	Vergunning vereist Voor laboratoriumgebruik	Nil	Nil	Richtlijn 92 118 Beschikking 94 143	4		
Volksgezondheid										
30. Bloed en bloedproducten voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG)										
Diergezondheid										
- Rood vlees (herkauwers/ paarden - Varkens	Richtlijnen 64/432, 72/461, 72/462, 80/215 Richtlijnen 91/494/EC 91/495/EC Beschikking	H of A Act and Regs. Sec.40,51. Directive AH-95-G-01	2	Verklaring inzake het vrij zijn van ziekte en hittebehandeling. Varieert naargelang van verzending in bulk of voorverpakt.	Erkenning regionalisatie voor MKZ BSE- voorschrif-ten opnieuw bezien	Nil	Richtlijn 72 462. Beschikking 91 449 Beschikking 96 405 EG	2	Geen voorschriften indien invriezen,of koelen niet vereist is en indien verpakt voor verkoop	
- Pluimvee	Richtlijnen 91/494/EG 91/495/EG 92/118, 72/462, 80/215, 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40, 51. Directive AH-95-G-01	2	Verklaring inzake het vrij zijn van ziekte en hittebehandeling. Varieert naargelang van verzending in bulk of voorverpakt.	Erkenning regionalisatie voor MKZ	Nil	Richtlijnen 91 494 EG 92 118 Beschikking 96 405 EG	2	Geen voorschriften indien invriezen of koelen niet vereist is en indien verpakt voor verkoop	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
30. Bloed en bloedproducten voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG)										
Diergezondheid										
- Gekweekt en vrij wild	Richtlijnen 92 495. 92/45	H of A Act and Regs. SEc 40,51. Directive AH-95-G-01	2	Verklaring inzake het vrij zijn van ziekte en hittebehandeling. Varieert naargelang van verzending in bulk of voorverpakt.	Erkenning regionalisatie voor MKZ	Nil	Richtlijnen 91 495.92 45.	2	Geen voorschriften indien invriezen of koelen niet vereist is en indien verpakt voor verkoop	
Volksgezondheid	Richtlijn 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Ja (2)	Temperatuur van 10^{5} C in acht te nemen Horizontaal probleem:	Wordt besproken	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijnen 77 99. 92 118 Ontwerp	Ja (2)	Horizontaal probleem:	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
31. Bloed en bloedproducten, niet voor menselijke consumptie										
Diergezondheid	Richtlijnen 91/667 92/118 Beschikking 92/183 94/187	H of A Act and Regs. Sec. 40,51.		Oorsprongscertificaat vereist indien uit nader gespecificeerd land: verwerking vereist indien uit niet nader gespecificeerd land.		H of A Act Manual of Procedures Directive AH-95-G-01	Richtlijnen 91/667 92/118 Beschikking 92/183 Beschikking 96/405/EG		Geen voorschriften indien invriezen of koelen niet vereist is en indien verpakt voor verkoop.	
Volksgezondheid										

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
32. Reuzel en gesmolten vet voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG)										
Diergezondheid										
- Rood vlees (herkauwers paarden) - Varkens	Richtlijnen 64/432. 72/461. 72/462 80/215	H of A Act and Regs. Sec. Directive AH-95-G-01	2	Specifieke richtlijn en oorsprongscertificaat. Talg uitgezonderd.	Nil	Nil	Richtlijn 72/462 Beschikking 91/449.	2	Niet gereglementeerd indien houdbaar en verpakt voor verkoop	
- Pluimvee	Richtlijnen 92/118. 72/462. 80/215. 94/438	H of A Act and Regs. Sec 40. Directive AH-95-G-01	2	Specifieke richtlijn en oorsprongscertificaat. Talg uitgezonderd.	Nil	Nil	Richtlijn 92/118	2	Niet gereglementeerd indien houdbaar en verpakt voor verkoop	
- Vrij wild en gekweekt wild	Richtlijnen 92/495. 92/45	H of A Act and Regs. Sec 40. Directive AH-95-G-01	2	Specifieke richtlijn en oorsprongscertificaat. Talg uitgezonderd.	Nil	Nil	Richtlijnen 91/495. 92/45	2	Niet gereglementeerd indien houdbaar en verpakt voor verkoop	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
32. Reuzel en gesmolten vet voor menselijke consumptie ("andere producten" als omschreven in Richtlijn 77/99/EEG)										
Volksgezondheid	Richtlijn 77/99	Meat Inspection Act & Regs. Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Ja (2)	Temperatuur van 10° C in acht te nemen Horizontaal probleem:		Meat Inspection Act & Regs. Food & Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detailverkoop)	Richtlijnen 77/99. 92/118 Beschikking 97/534/EG	Ja (2)	Horizontaal probleem:	

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
33. Reuzel en gesmolten vet. niet voor menselijke consumptie										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118. 90/667	H of A Act and Regs. Sec 40. Directive AH-95-G-01	4 2	Specifieke richtlijn en certificaat van oorsprong. Toestemming tot binnenbrengen voor elk geval afzonderlijk te verlenen naargelang van risico. Talg uitgezonderd : uit nader gespecificeerde landen certificaat van oorsprong vereist: uit andere landen vergunning en verwerking vereist		H of A Act Manual of Procedures	Richtlijnen 92/118, 90/667 Beschikking 97/534/EG	2	Specificeren : talg voor petrochemische industrie. Vrij te stellen. Niet gereglementeerd indien houdbaar en verpakt voor verkoop	EG beslist over vrijstelling van deze producten van het bepaalde in de Richtlijnen 92/118 en 90 667 EG evalueert Canadees dossier inzake BSE-status
Volksgezondheid										
34. Grondstoffen voor diervoeders of voor farmaceutische of technische doeleinden										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118 90/667 Beschikking 89/19. 92/183	H of A Act and Regs. Sec 40,51.	2	Voor klieren en organen zijn een certificaat en een verklaring inzake het vrij zijn van ziekte vereist.	Nil	Nil	Richtlijnen 92/118 90/667 Beschik-kingen 89/19. 92/183 Beschikking 97/534/EG	3		
Volksgezondheid		Meat Inspection Act & Regs.				Meat Inspection Act & Regs.	Richtlijn 97/1/EG			

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
36. Bijenteelt, producten voor de bijenteelt										
Diergezondheid	Richtlijn 92/118	H of A Act and Regs. Part VI Industry consultation.	2 4	Te behandelen, d.i. vriesdrogen, bestralen, vacuümverpakken. Bijenkasten of apparatuur mogen niet opnieuw worden gebruikt.	Voorwaarden herzien tegen 1.3.1997	H of A Act and Regs. DC Manual of Procedures. Honeybee prohibition order. Directive AH-95-BP/PA-01 Section 57, H of A Regs	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/860	2 4	Voor producten van de bijeenteelt die worden gebruikt in diervoeding, in levensmiddelen of voor industriële doeleinden, gelden geen beperkingen. Producten van de bijeenteelt gebruikt voor vervoeding aan bijen, moeten worden behandeld. Apparatuur mag niet opnieuw worden gebruikt.	
Volksgezondheid										
37. Jachttrofeeën										
Diergezondheid	Richtlijnen 92/118 72/462	H of A Act and Regs. SEc 40.42.	2	Opgezet : geen beperkingen Niet opgezet en onbehandeld : ontsmetten	Nil	Nil	Richtlijnen 92/118 Beschikking 96/500/EG	3		
Volksgezondheid										

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
38. Mest										
Diergezondheid	Richtlijn 92/118	H of A Act and Regs. Sec. Directive AH-96-FERT-01	4	Uit nader gespecificeerde landen : certificaat inzake het vrij zijn van ziekten van lijst A vereist. Uit niet nader gespecificeerde landen : vergunning vereist.		H of A Act and Regs.	Richtlijn 92/118 Ontwerp-beschikking 96/109/EG	4		
Volksgezondheid										
39. Wol, veren en haar										
Diergezondheid										
- Wol	Richtlijn 92/118	H of A Act and Regs. Sec 42,52.	2	Verklaring betreffende het vrij zijn van ziekte, certificaat. Moet schoon zijn.		Nil	Richtlijn 92/118	2	Schoon enz.	
- Varkenshaar	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/435	H of A Act and Regs. Sec 42,52.	2	Verklaring betreffende het vrij zijn van ziekte, certificaat. Moet schoon zijn.		Nil	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/435	2	Schoon enz.	
Volksgezondheid										

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
40. Honing										
Diergezondheid		Nil	E					NE		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/118						Richtlijn 92/118	NE		
41. Kikkerbilletjes										
Diergezondheid		Nil	E					NE		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/118	Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	E			Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/340/EC	NE		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
42. Slakken voor menselijke consumptie										
Diergezondheid		Nihil (terrestrische slakken verboden in verband met gewasbescherming)	E					E		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/118	Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	E			Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijn 92/118 Beschikking 96/340 EG	E		

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
43. Eiproducten voor menselijke consumptie										
Diergezondheid	Richtlijn 92/118 Beschikking 94/187	H of A Act and Regs. Sec. Directive Ah-96-EGG-OVO-01	2 3	Uit nader gespecificeerde landen : certificaat van oorsprong vereist: uit niet nader gespecificeerde landen certificaat inzake behandeling vereist.		Richtlijn AH-95-G-01	Richtlijn 92/118 Beschik-kingen 94/187 94/344	1		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/118 Beschikking 97/38/EG	Canada Agricultural Products Act, Egg and Processed. Deze verordening Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)		Elke zending gaat vergezeld van een door de officiële autoriteit ondertekend certificaat inzake het product en het productieproces.		Canada Agricultural Products Act. Egg & Processed Deze verordening Food and Drugs Act & Regs. Consumer Packaging and Labelling Act & Regs. (indien verpakt voor detail-verkoop)	Richtlijn 92/118 Beschikking 97/38 EG Beschikking 97/534/EG			Beschikking 97/534/EG van toepassing in afwachting dat eiproducten worden gedefinieerd. EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status.

[redacted])

- Product - Soort - Dier- Volksgezondheid	Uitvoer van de Europese Gemeenschap naar Canada					Uitvoer van Canada naar de Europese Gemeenschap:				
	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties	Handelsvoorwaarden		Equiv. (Cat)	Bijzondere voorwaarden	Acties
	EG-normen	Canadese normen				Canadese normen	EG-normen Normen			
44. Gelatine voor menselijke consumptie en technisch gebruik										
Diergezondheid	Richtlijn 92/118	H of A Act and Regs. Sec 40.45. Directive AH-96-HPP-PHI-02	2	Uit nader gespecificeerde landen : verklaring inzake het vrij zijn van MKZ vereist; uit niet nader gespecificeerde landen : behandeling vereist.		Nil	Richtlijn 92/118	E		
Volksgezondheid	Richtlijn 92/118	Food and Drugs Act & Regs.	NE			Food and Drugs Act & Regs.	Richtlijn 92/118 Beschikking 97/534 EG	NE		EG onderzoekt Canadees dossier inzake BSE-status.

ISSN 0254-1513

COM(98) 293 def.

DOCUMENTEN

NL **03 11 05 02**

Catalogusnummer : CB-CO-98-305-NL-C

ISBN 92-78-35991-2

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg